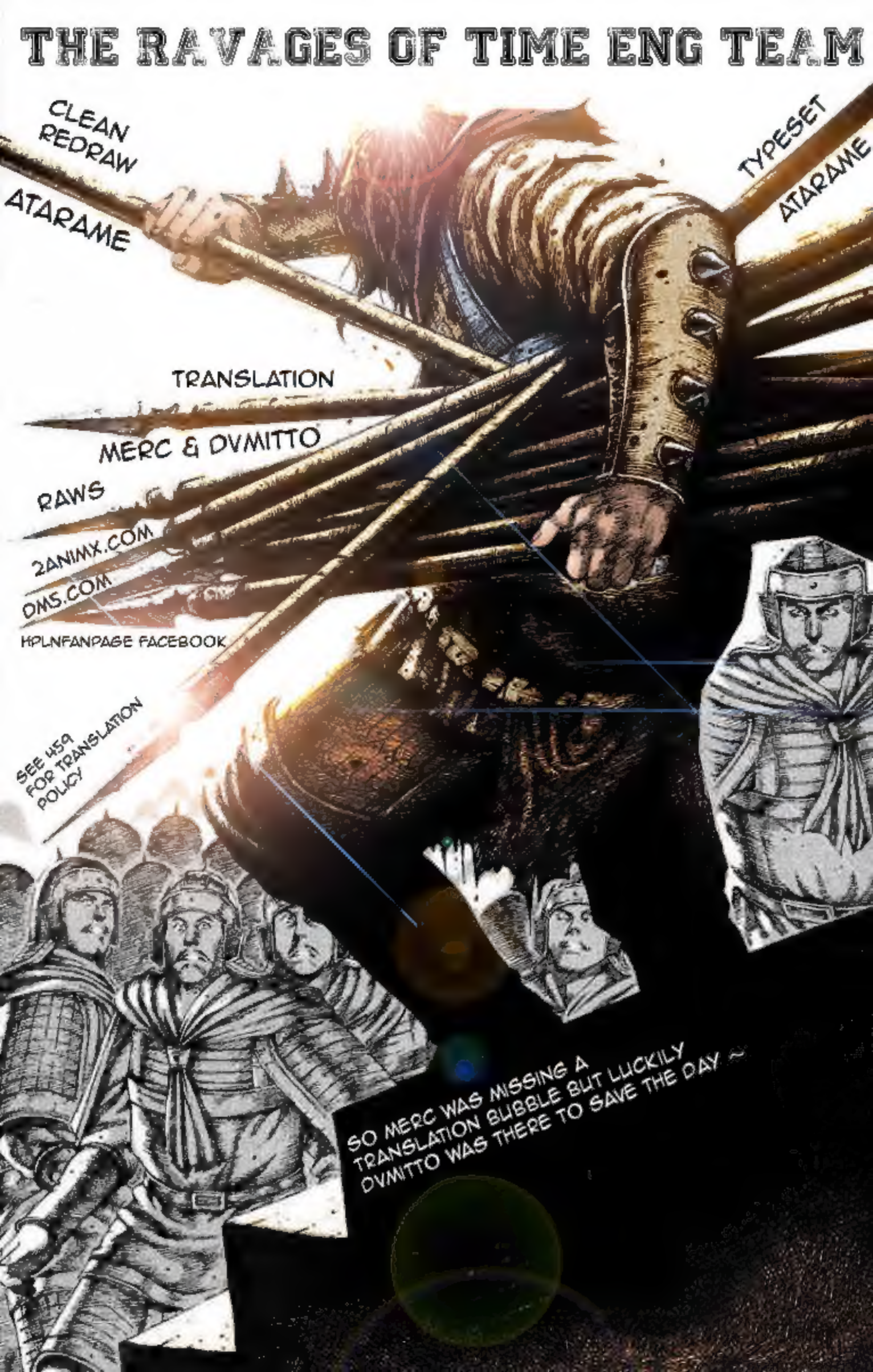
THE RAVAGES OF TIME ENG TEAM

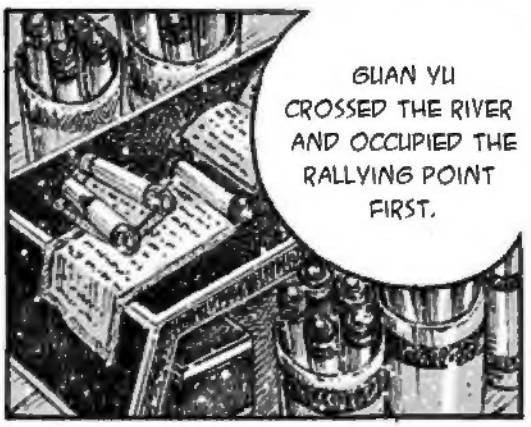


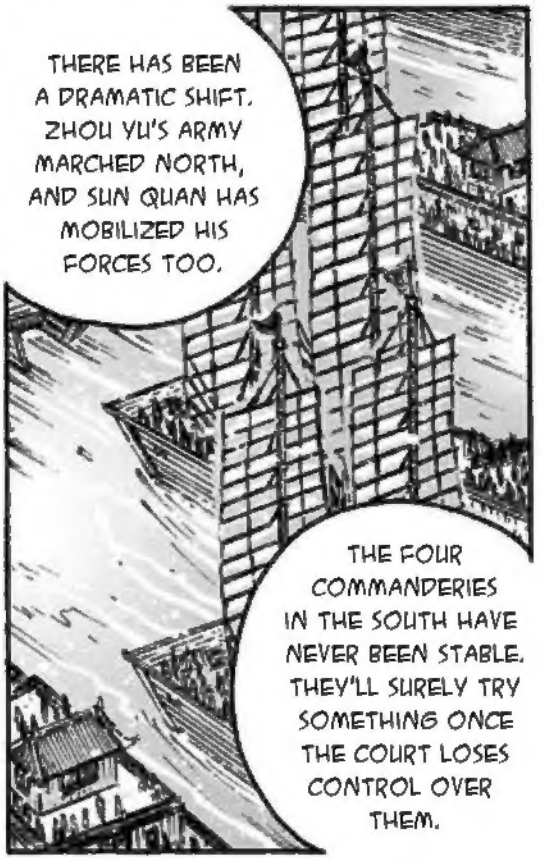


"Central plain" is synonymous with "middle kingdom".










THE RAVAGES OF TIME
CHAPTER 473
SLAVES AND HOOKERS
THE BATTLE TO RESTORE IMPERIAL HAN HAS JUST BEGUN.


DESPITE THEIR ALLIANCE, THE FOUR COMMANDERIES EACH HARBORED ULTERIOR MOTIVES.
BUT REMEMBER, EVERYONE, THEY STILL OUTNUMBER US VASTLY.


MARCHING SOUTHWARD WITH SUCH A SMALL ARMY IS NO LESS DIFFICULT THAN THE BATTLE OF RED CLIFF.


MOST OF THESE NEW CIVILIANS OPPOSED CAO CAO AND THAT'S WHAT I'VE BEEN WAITING FOR.


OKAY, ALLOW ME TO REPORT FURTHER.


THE BEST APPROACH IS TO PRESERVE TROOPS BY USING STRATEGIES AND PERSUASION TO GAIN GROUNDS.
SURVEY SAYS THAT REFUGEES HAVE BEEN SWARMING TO THE FOUR COMMANDERIES PRIOR TO CAO CAO'S SOUTHERN INCURSION.


WOW, THAT'S A LOT MORE THAN HALF A YEAR AGO.
LINGLING'S POPULATION HAS GROWN PAST SEVEN HUNDRED THOUSAND, AND CHANGSHA'S OVER NINE HUNDRED THOUSAND.
GUIYANG'S IS OVER FOUR HUNDRED THOUSAND, AND WULING'S OVER THREE HUNDRED THOUSAND.
THE LARGE NUMBER OF REFUGEES MADE IT EASIER FOR OUR SPIES TO INFILTRATE.
THEIR WORK AT VARIOUS COMMANDERIES HAVE BEGUN TO SHOW SUCCESS.
REMEMBER NOT TO SQUANDER THIS ONCE-IN-A-LIFETIME OPPORTUNITY!
THE SOUTHERN TERRITORIES ARE STRONG ENOUGH TO INFLUENCE FUTURE POWER DYNAMICS.


AFTER TEN YEARS OF PLOTTING IN JING, THIS IS THE POINT THE CROUCHING DRAGON WANTED TO SELL!


YES. GUIYANG AT THE FURTHEST SOUTH WILL HAVE THE LONGEST TIME TO PREPARE FOR US.

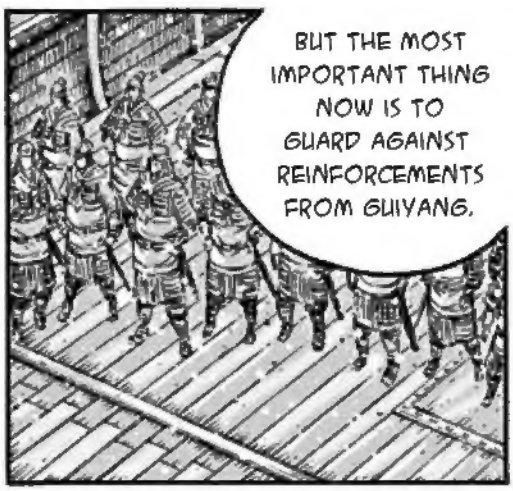

WE WILL FOLLOW THIS STRATEGY: GUAN YU AS THE VANGUARD, ZHANG FEI AS THE SURPRISE, AND I WITH THE REINFORCEMENTS.
BUT THE LAST PART IS THE HARDEST.

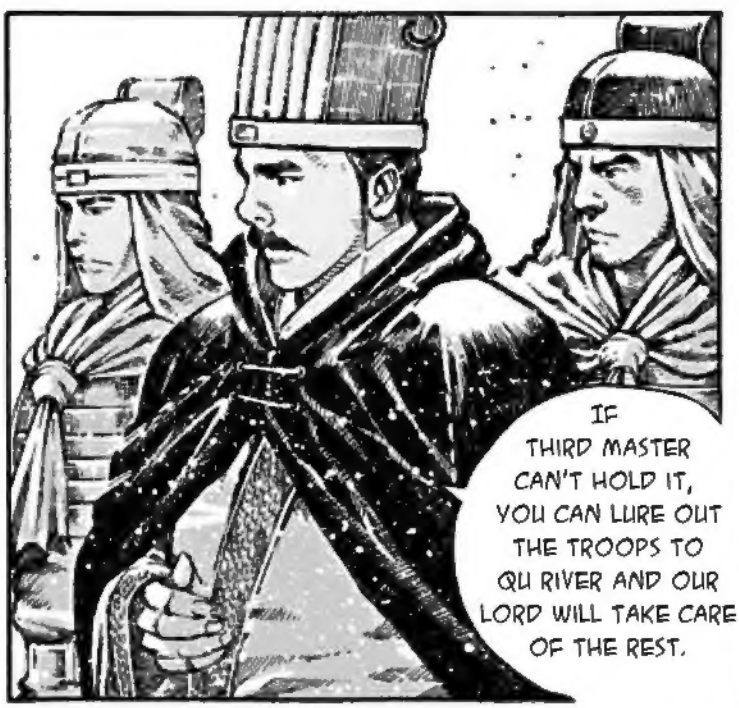

AND SUN QUAN WILL BE RIGHT BEHIND IF THE BATTLE DRAGS ON.

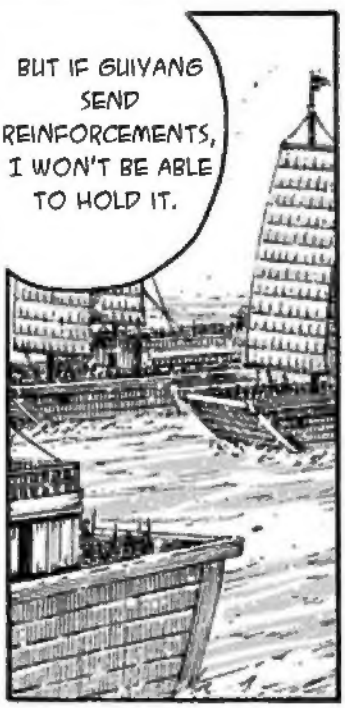

THE TERRAIN THERE WILL MAKE IT DIFFICULT FOR AN ATTACK.


YOU'RE RIGHT. A FRONTAL ASSAULT WOULD WEAR DOWN OUR FORCES LIKE SUN QUAN WANTED.


I WILL USE A SURPRISE ATTACK ON RIVER QU. A SUCCESS THERE WILL BOOST OUR MORALE.


BUT THE MOST IMPORTANT THING NOW IS TO GUARD AGAINST REINFORCEMENTS FROM GUIYANG.

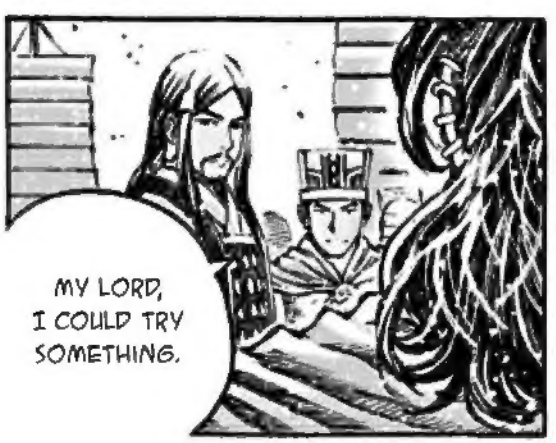

IF THIRD MASTER CAN'T HOLD IT, YOU CAN LURE OUT THE TROOPS TO QU RIVER AND OUR LORD WILL TAKE CARE OF THE REST.


BUT IF GUIYANG SEND REINFORCEMENTS, I WON'T BE ABLE TO HOLD IT.


THE BACKGROUND OF GUIYANG'S ZHAO FAN IS STILL A MYSTERY THOUGH. WE HAVE YET TO FIGURE OUT HIS TRUE STRENGTH.
PERHAPS WE COULD STALL HIM A LITTLE.


YES. JIAN YONG HAS BEEN IN GUIYANG FOR MONTHS, BUT STILL NO CLEAR NEWS FROM HIM.


THE FOG OF WAR IS STILL THICK. PERHAPS STALLING IS THE BEST STRATEGY INDEED.


MY LORD, I COULD TRY SOMETHING.


THERE MUST BE MANY SKILLED PEOPLE IN THAT COMMANDERY.



Kong Ming is Zhuge Liang's courtesy name

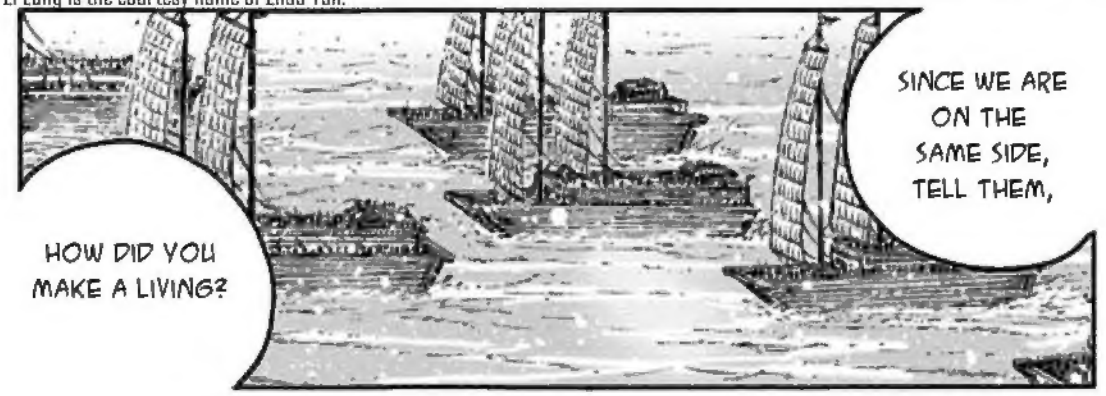







HAHA, NOT EVEN I DARE TO BE CARELESS AROUND ZI LONG.
MY LORD, GENERAL ZHAO MAY BE BOLD,
BUT AN ASSASSIN MIGHT LACK THE NECESSARY EXPERIENCE...

Zi Long is the courtesy name of Zhao Yun.

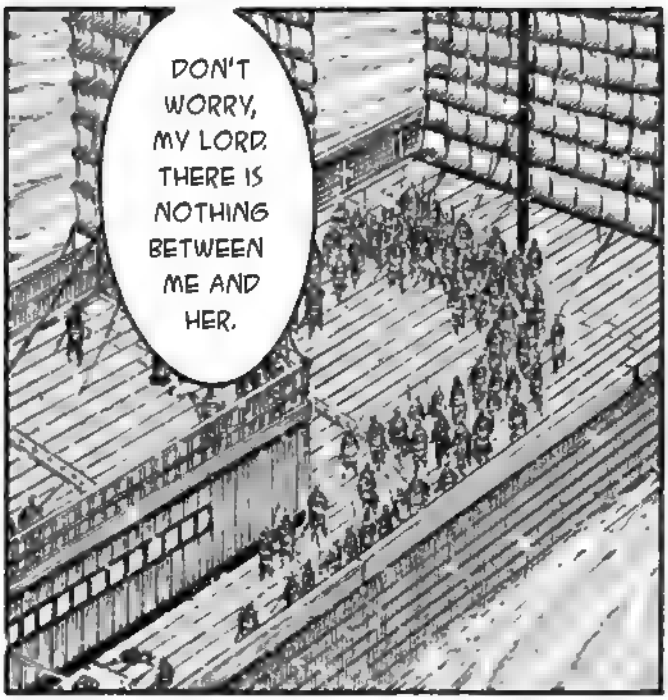





I DIDN'T WANT TO GO ANYWAY, MY LORD.


THEN WE WILL PUT OFF THE TASK OF RETRIEVING MISS SUN.


SHE WAS YOURS TO BEGIN WITH. IF YOU DON'T GO, THEN FORGET IT.

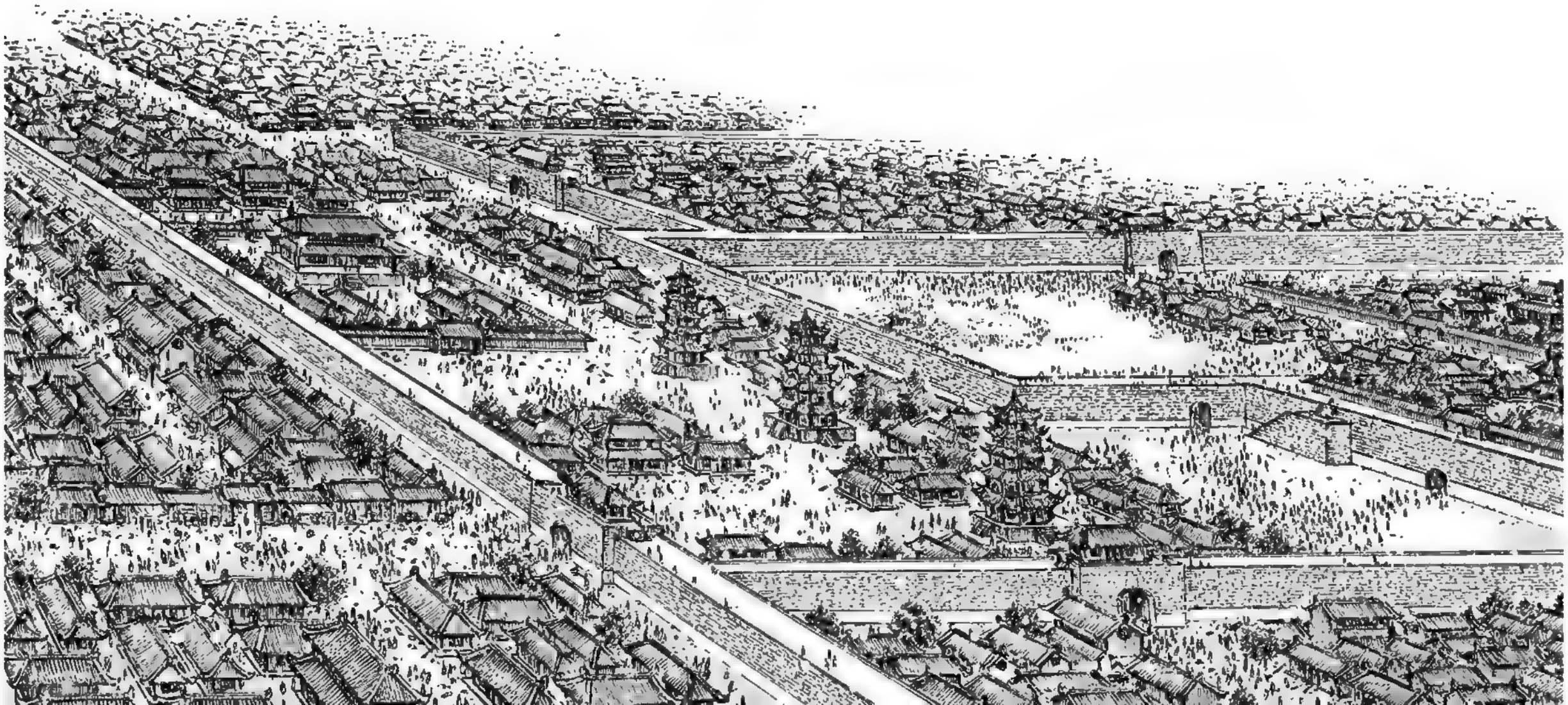

DON'T WORRY, MY LORD. THERE IS NOTHING BETWEEN ME AND HER.

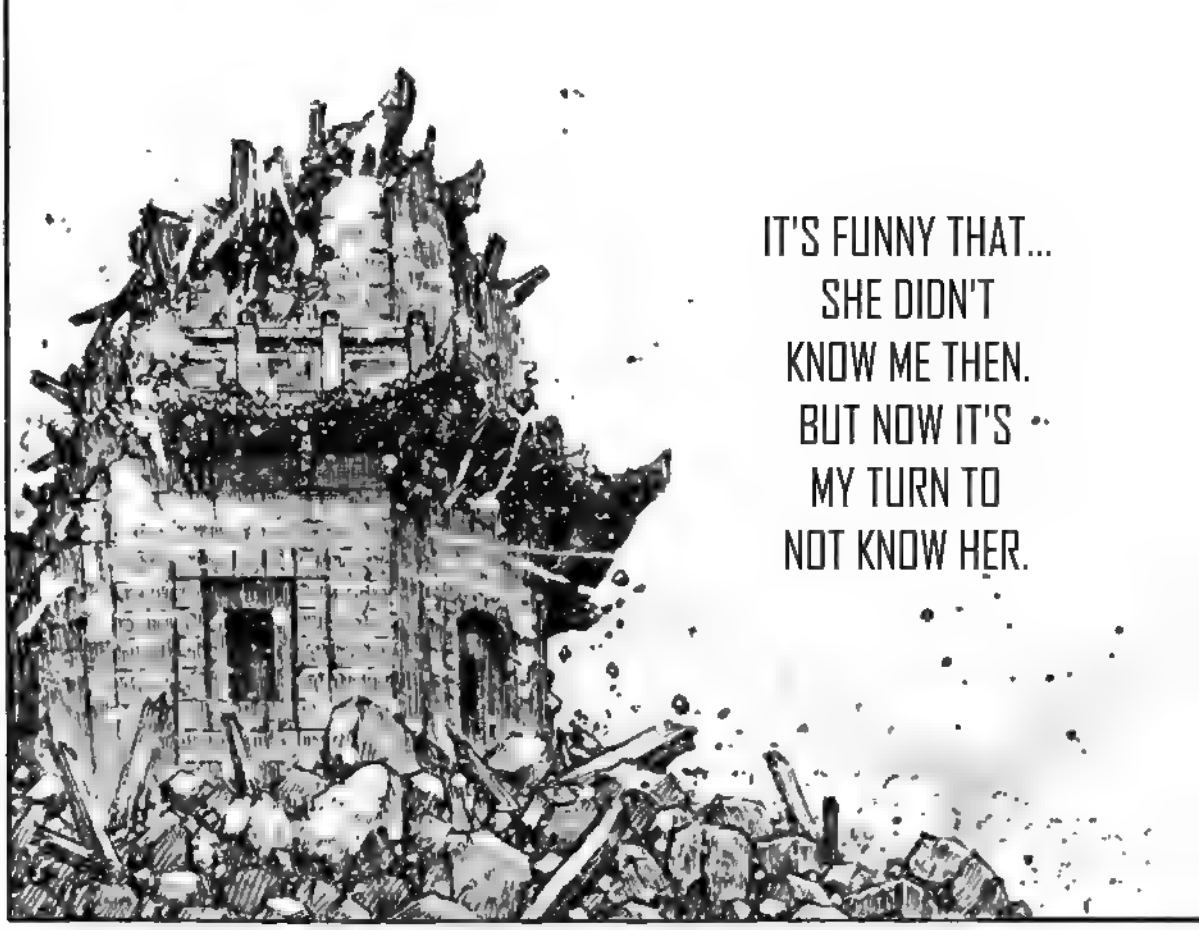

NO. SHE IS A HOSTAGE. SEND SOMEONE ELSE.

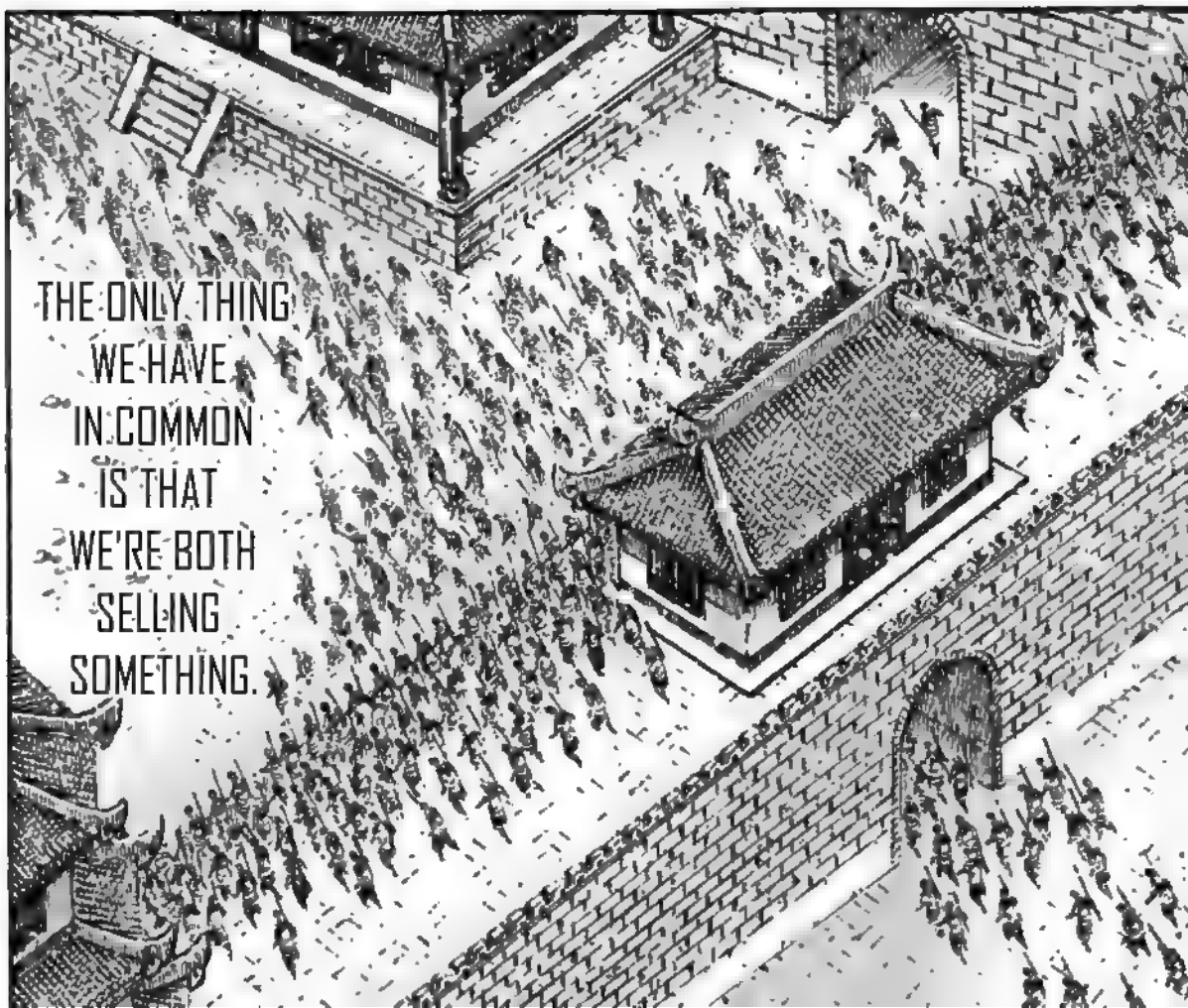

OUR GOAL IS MORE IMPORTANT.
NO TIME FOR LOVE AFFAIRS.

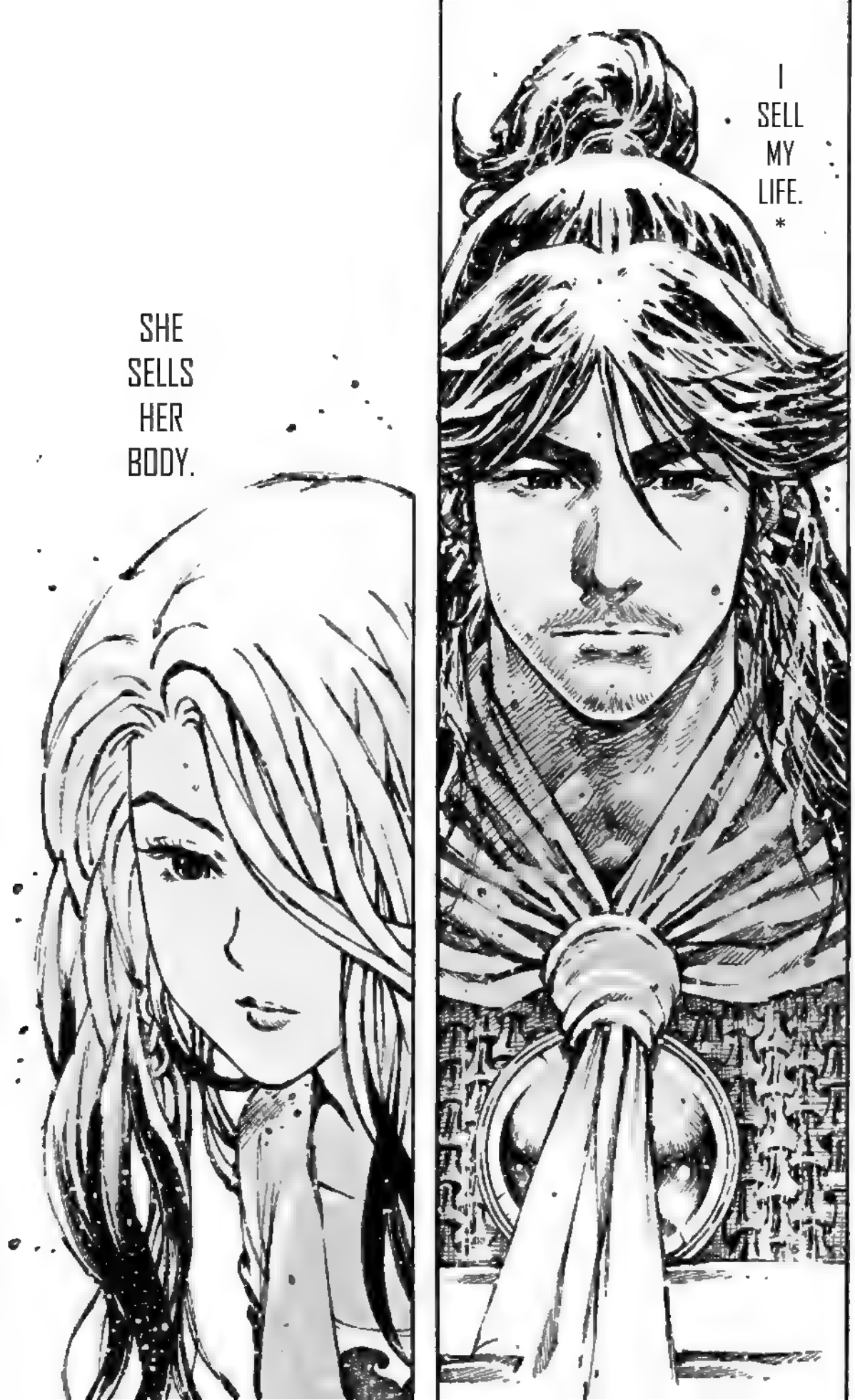
SHE HAS ALREADY
OCCUPIED MUCH
OF MY MEMORY.

EXCEPT DURING
THAT BRIEF PERIOD
LIVING TOGETHER,




IT'S FUNNY THAT...
SHE DIDN'T
KNOW ME THEN.
BUT NOW IT'S
MY TURN TO
NOT KNOW HER.


THE ONLY THING
WE HAVE
IN COMMON
IS THAT
WE'RE BOTH
SELLING
SOMETHING.

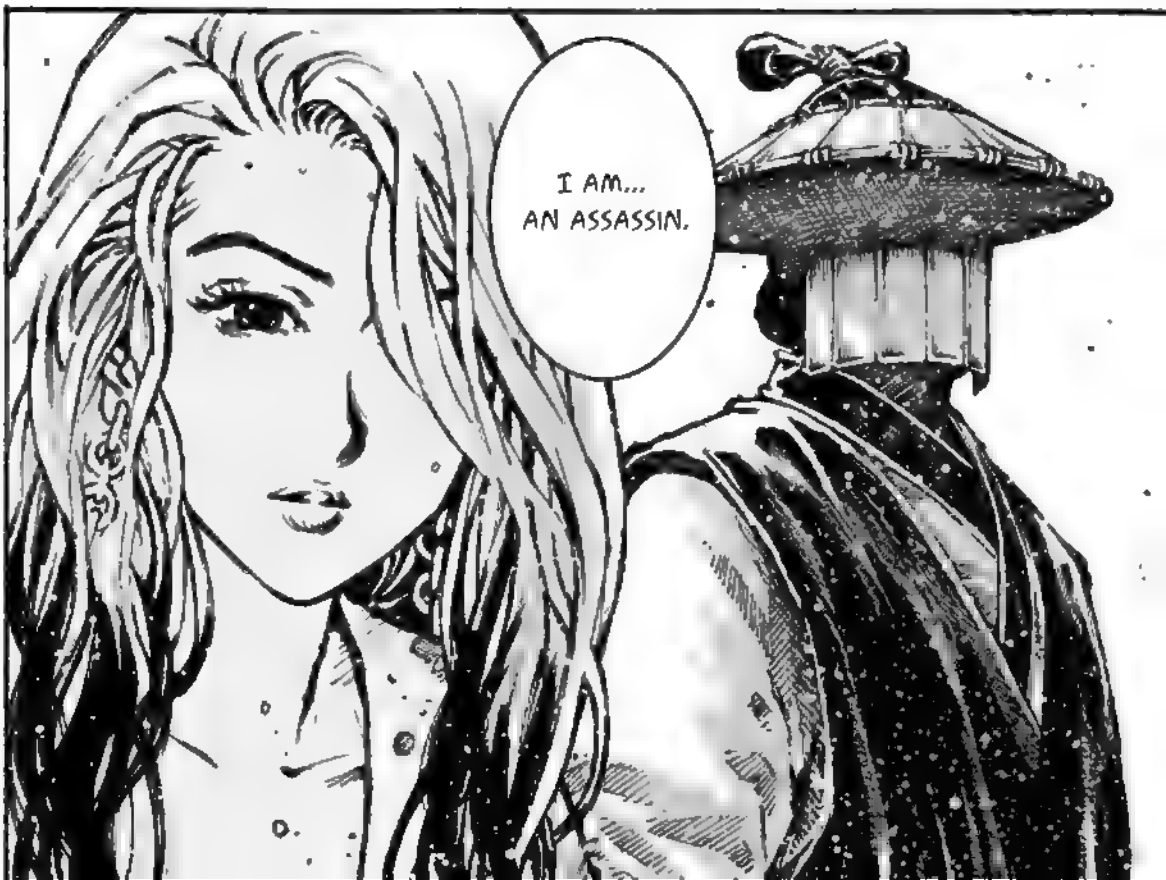


*To sacrifice oneself torturously working for another or for a group





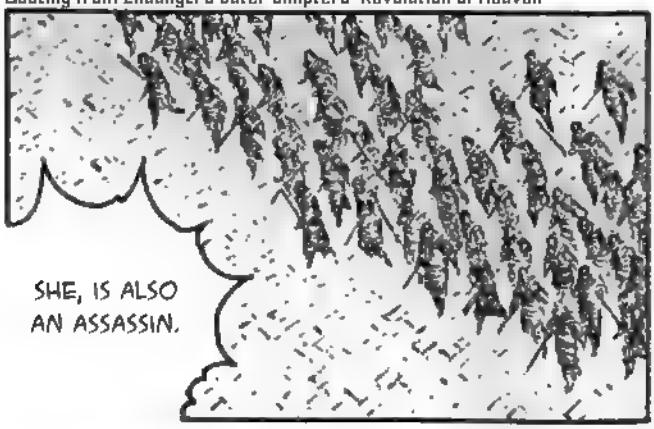
WE SELL,
AND SELL OUT
...

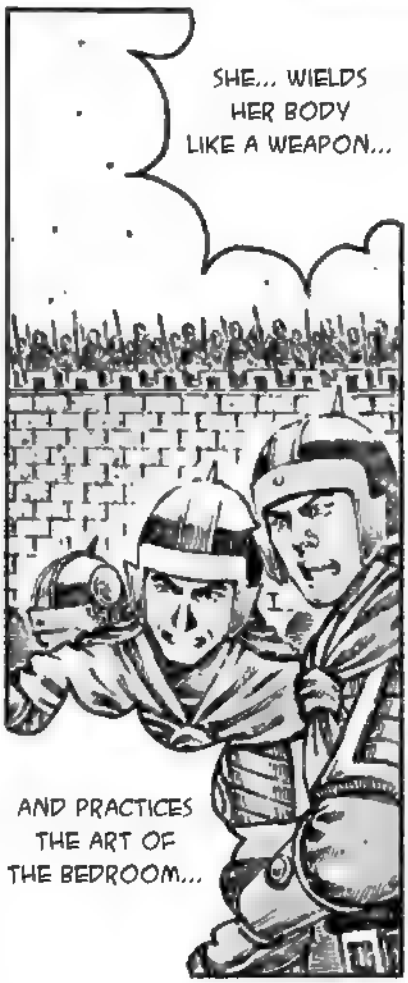



I'M NOT A ZHAO.
I INFILTRATED THE ZHAO CLAN WITH AN ULTERIOR MOTIVE.
HAH..
A PERFECT MATCH.
HE SOLD YOU OUT, AND YOU SOLD HIM OUT.

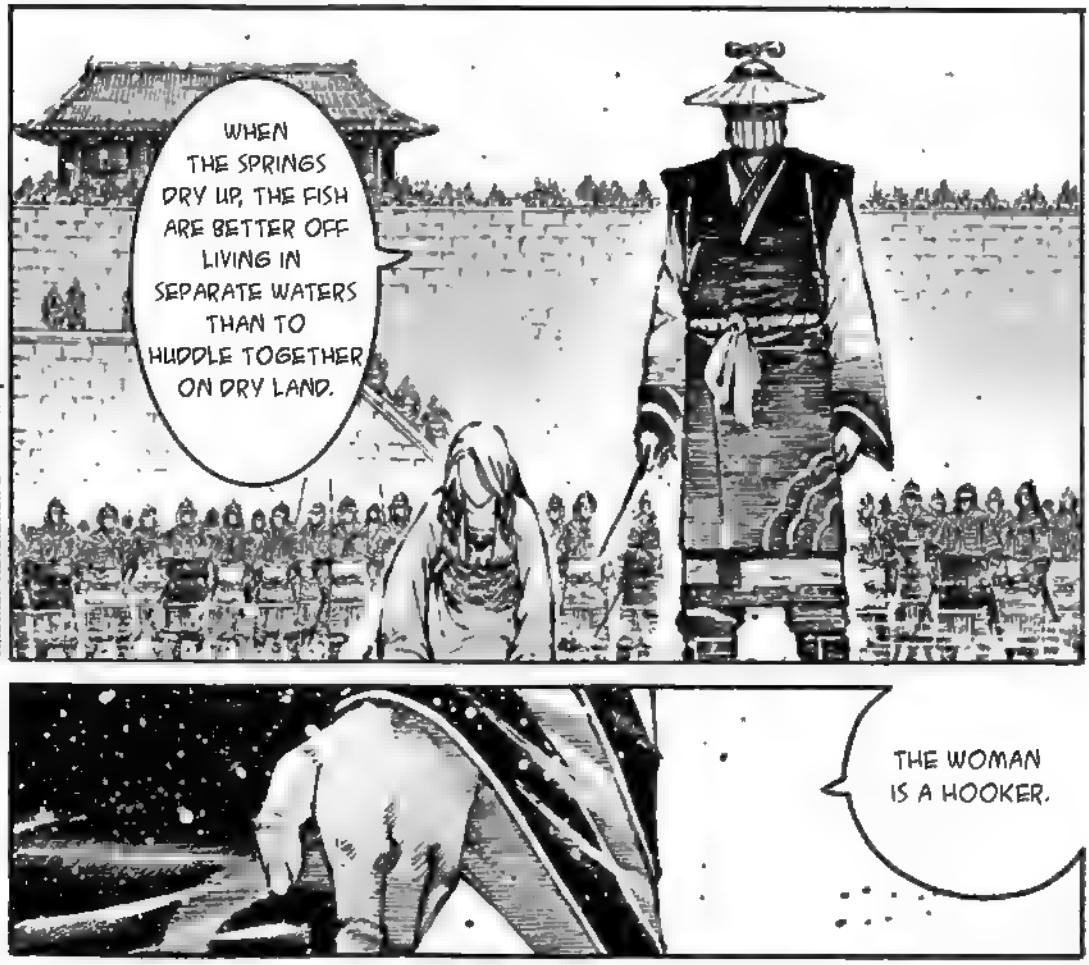


Quoting from Zhuangzi's outer chapters 'Revolution of Heaven'








WHEN THE SPRINGS DRY UP, THE FISH ARE BETTER OFF LIVING IN SEPARATE WATERS THAN TO HUDDLE TOGETHER ON DRY LAND.
THE WOMAN IS A HOOKER.
AND YOU, A SLAVE.

Another Revolution of Heaven quote

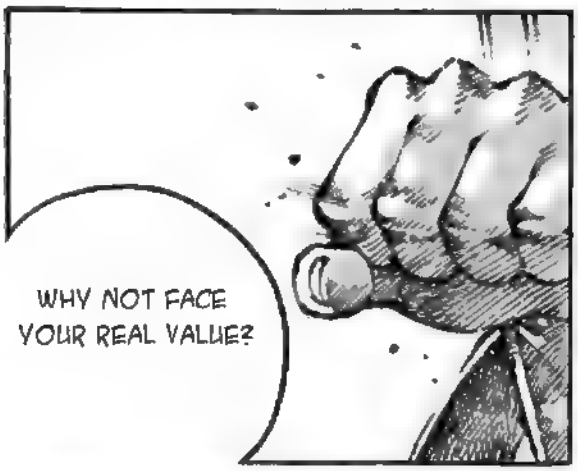

YOU FORGOT ABOUT YOURSELF IN ORDER TO HELP SOMEONE ELSE'S CONQUEST.


OH SLAVE, YOU ARE SLAVING AWAY FOR YOUR MASTER.


ALL YOU COULD DO IS SECRETLY SEARCH FOR YOUR HUMANITY BENEATH THAT TREE.


FORGETTING THAT YOU'RE HUMAN, THAT YOU HAVE A FAMILY.

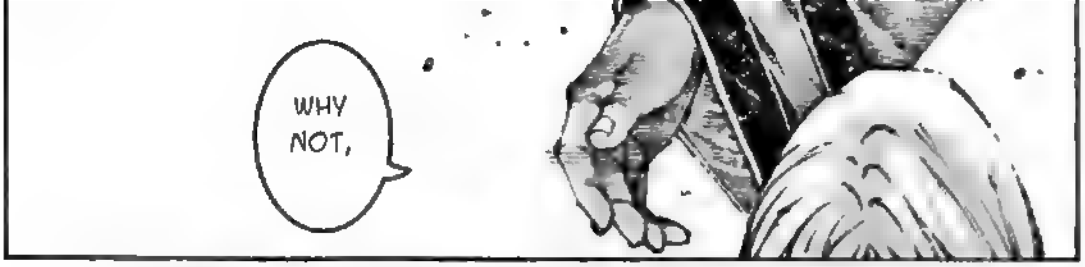

THERE'S NO GREATER GOOD IN THIS WORLD, ONLY SLAVES WHO SELL A PERFORMANCE.


WHY NOT FACE YOUR REAL VALUE?


SELL THIS PRETENSE. BEFORE THIS "LOVE" ROTS,


GET READY.
HAND SIGNAL. *

*Secret Code


WHY NOT,


CHOOSE AGAIN?


LET MY THREATS BECOME YOUR RELIEF.


ONCE YOU DISCOVER YOURSELF,


GO.


RAT




SHE WAS THE ONE I CHOSE.


I CHOSE SOMEONE IN THE COURTYARD THAT DAY.

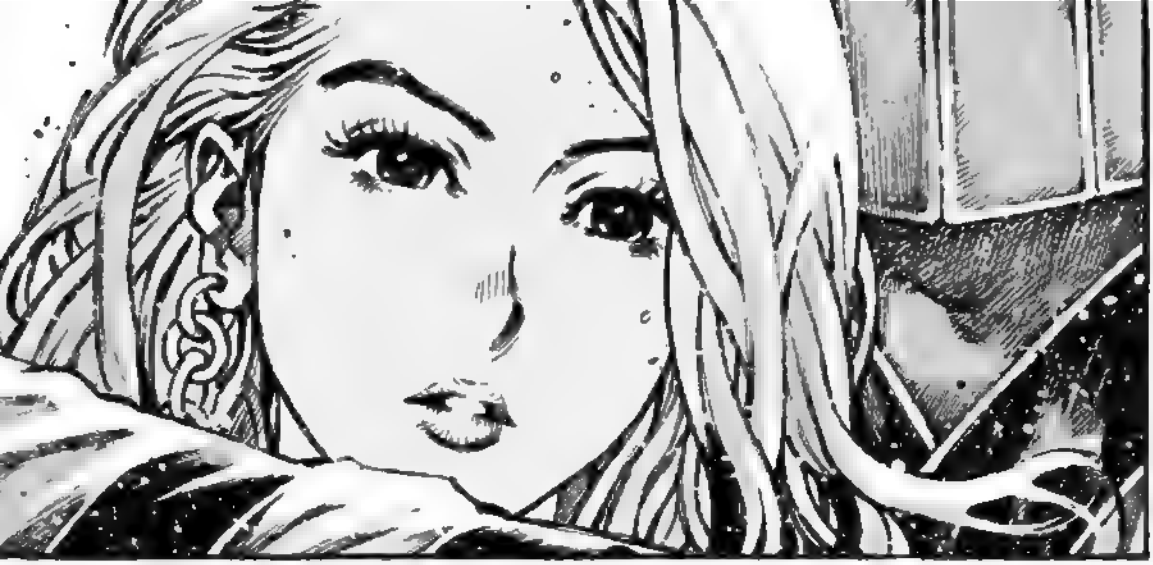

AAAH


SHE ALSO DIDN'T SAY ANYTHING THEN.




BUT I'VE NEVER FORGOTTEN.


THE SLIVERS OF MY TRUE SELF INSIDE THIS SLAVE.




YES, I AM A SLAVE.

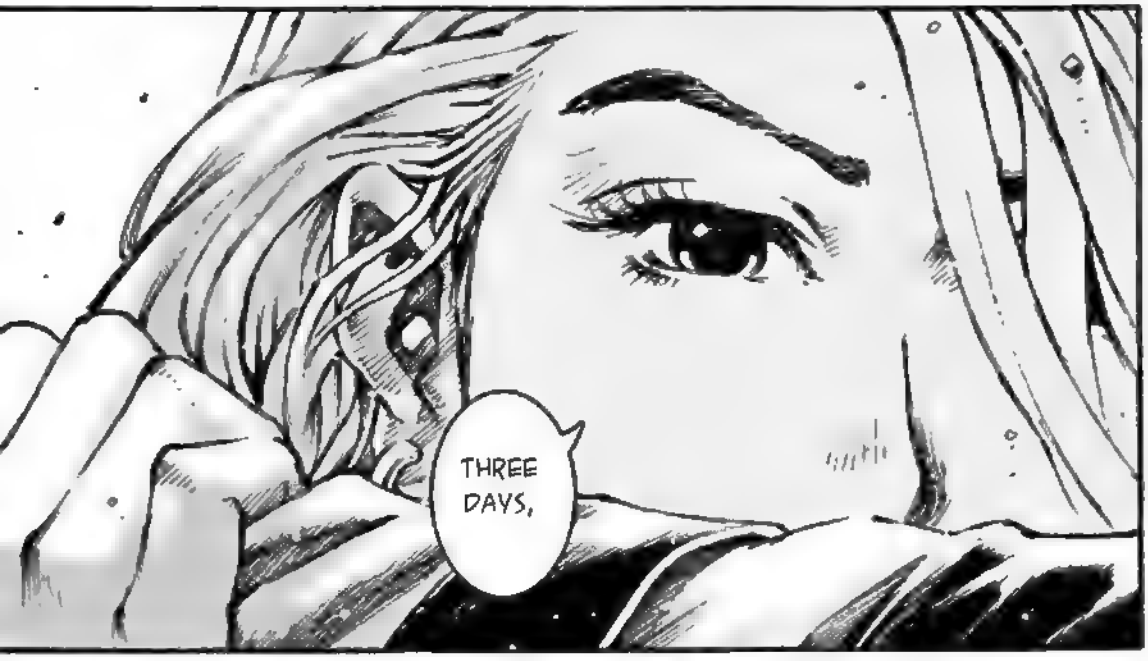



THE BURDENS I CARRY HAVE MADE IT IMPOSSIBLE TO RETURN TO THE REAL ME.


AND I DON'T EXPECT ANYONE TO UNDERSTAND.


I JUST REMEMBER HOW THE SLAVE LIVED AS A MAN DURING THAT BRIEF PERIOD.


THAT MOMENT.


THREE DAYS,


MORE THAN ENOUGH.

I WAS SOLD OUT AGAIN, BUT IT FEELS DIFFERENT.

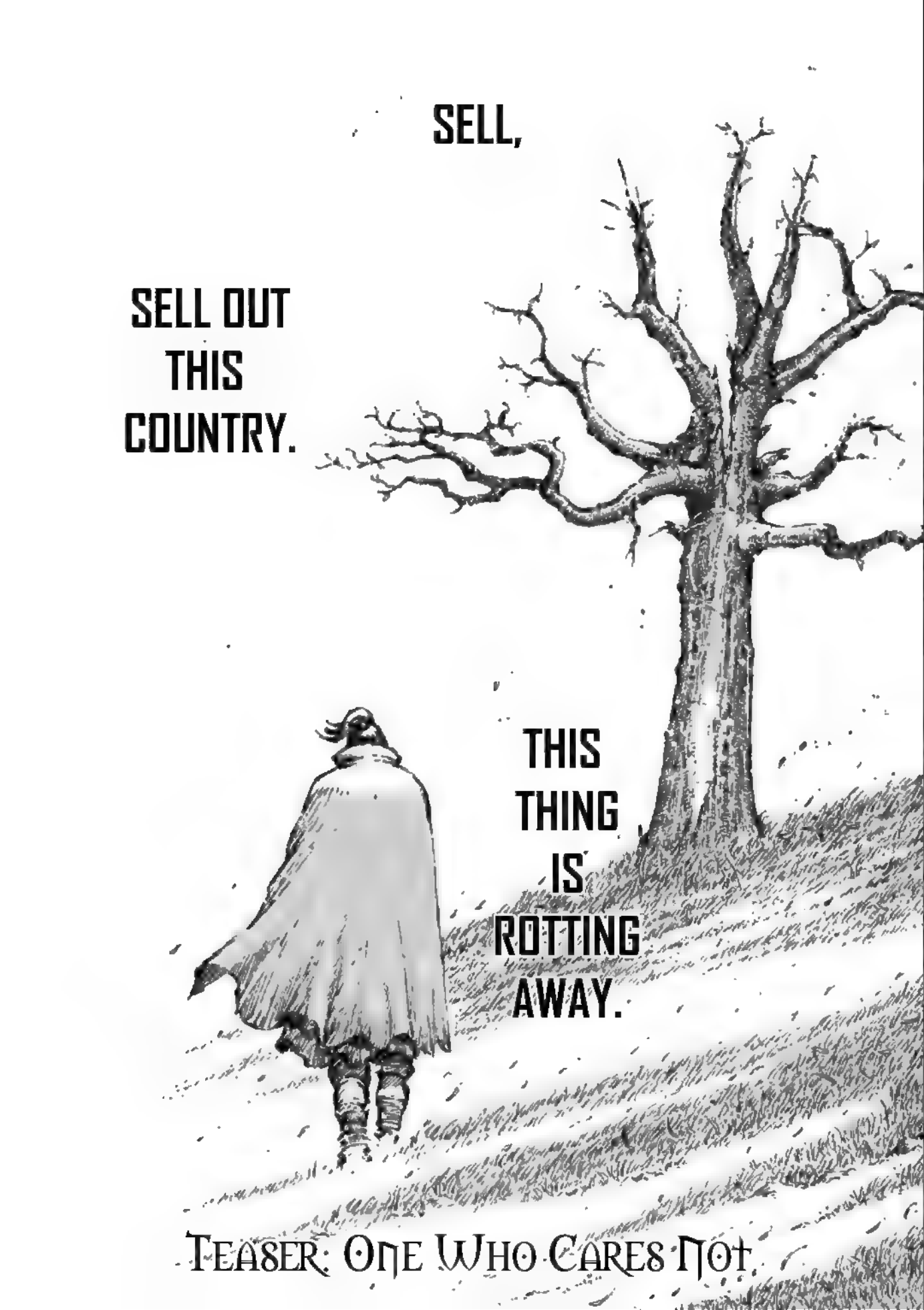
THERE WILL BE NO SHORTAGE OF SORROWFUL SOULS TO KEEP ME COMPANY ON THE ROAD TO THE UNDERWORLD.

I'LL FEEL LESS WEIGHTY AS A GHOST.

FOR ONCE IT'S SOLD, THEY'LL BECOME HUMAN AGAIN.

THEY'RE PRAYING THAT THEY COULD SELL SOMETHING AS SOON AS POSSIBLE.





Teaser: One Who Cares Not


THE RAVAGES OF TIME ENG TEAM
CLEAN REDRAW
ATARAME
TYPESET
ATARAME
TRANSLATION
MERC & DVMITTO
RAWS
2ANIMX.COM
DMS.COM
HPLNFANPAGE FACEBOOK
SEE 459 FOR TRANSLATION POLICY
WE FINALLY CAUGHT UP TO THE LATEST CHAPTER. FROM NOW ON, WE WAIT FOR THE OFFICIAL RELEASES!

RA-
VAGES
OF
TIME

QU RIVER

aka Quiang

MORE FIRE IN THE BACK ALLEYS OUTSIDE THE CITY WALL!

THE DEFENDERS THERE ARE ABOUT TO RETREAT!

THE RIVER'S MOUTH AND RIVER'S TAIL GANGS ARE FIGHTING EACH OTHER TO CURE US AWAY!

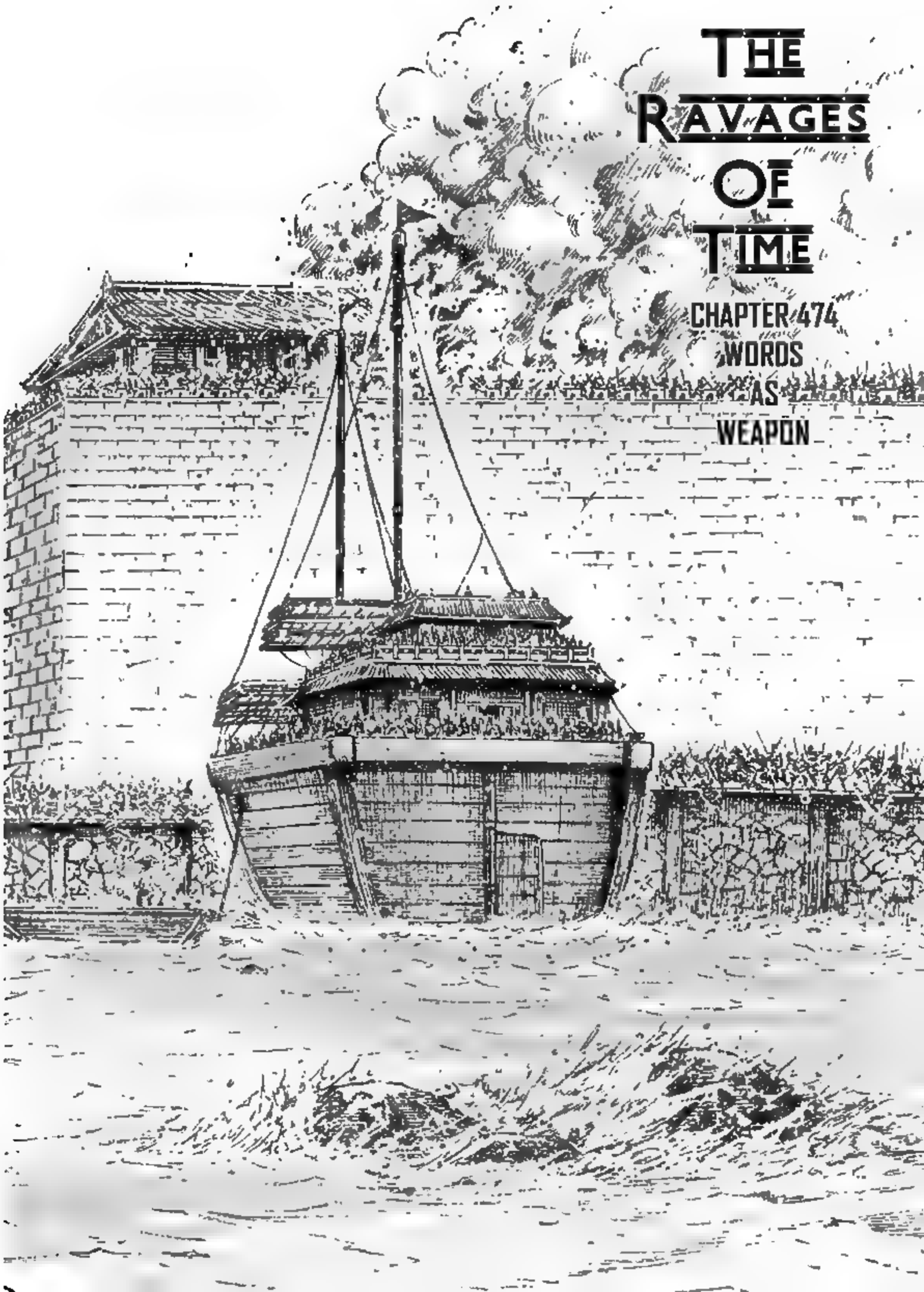
UNIT THREE, GUARD THE SHIPS AT THE HARBOR!

DON'T LET THEM BURN THE SHIPS!

WHO IS LEADING THE SIEGE?

The Ravages of Time

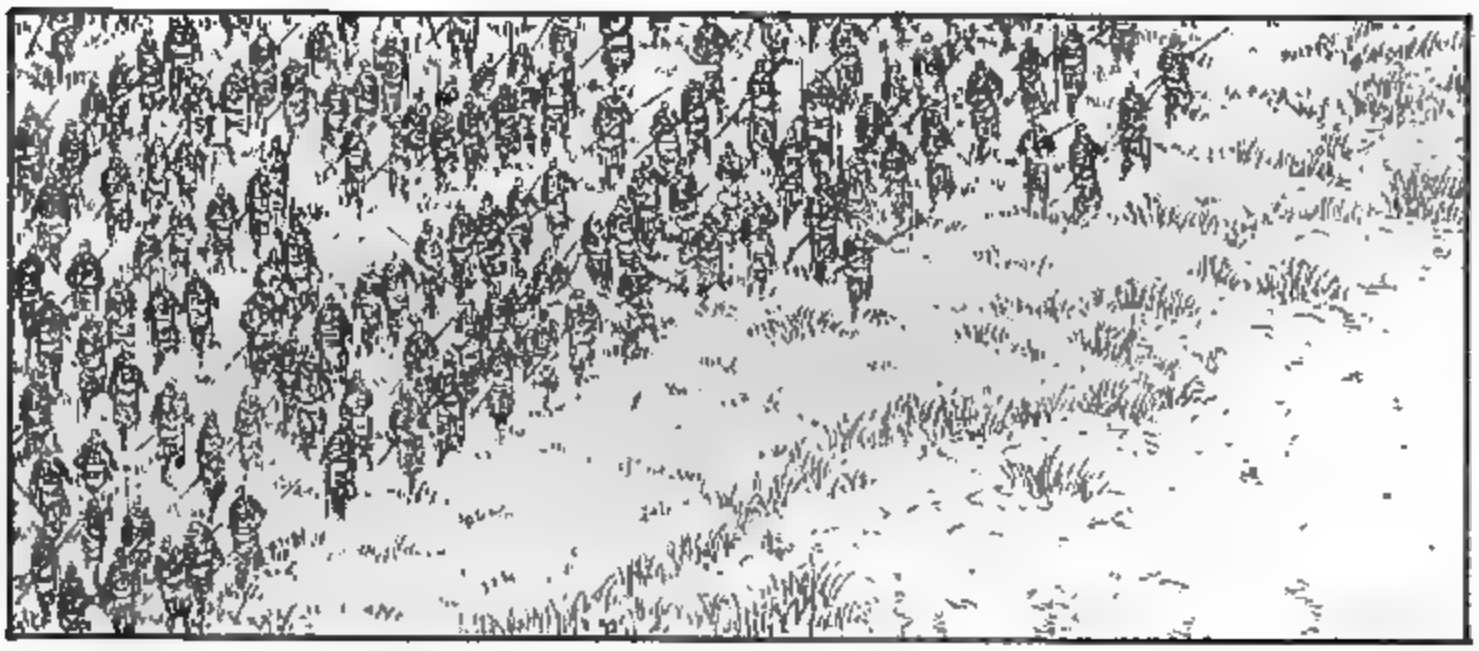
Chapter 474
Words as Weapon



LIU BEI IS OUTSIDE OF OUR ENCAMPMENT, AND WEI YAN ISN'T HERE...

WHAT DO WE DO NOW?


WINNING.




I LIKE TO WIN TOO.

AND I ALSO LIKE SINCERE PEOPLE.

YOUR GRAND DADDY HATES PRETEN-TIOUS FOLKS.

DASH

AIM

EXCEPT THAT,

STEP

GIVE UP.

NO.

SNOU

STAB

GIVE UP!

FWO

I SAID, NO.

SUR-REN-DER.

STAB

STAB

STEP

YOU'RE FAST.

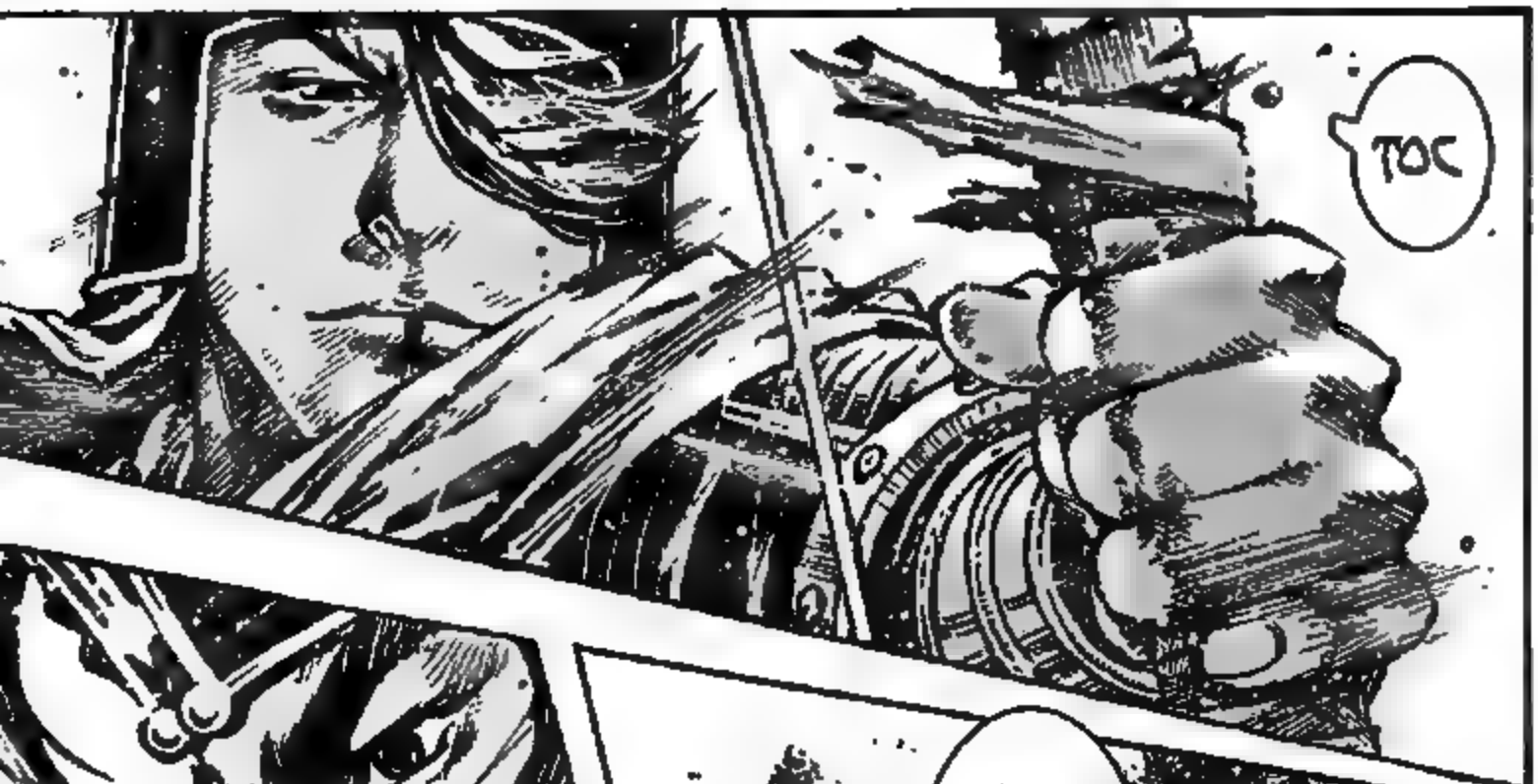
NOT REALLY. *

*Not my best record yet

SHOU




KLANG


TOC

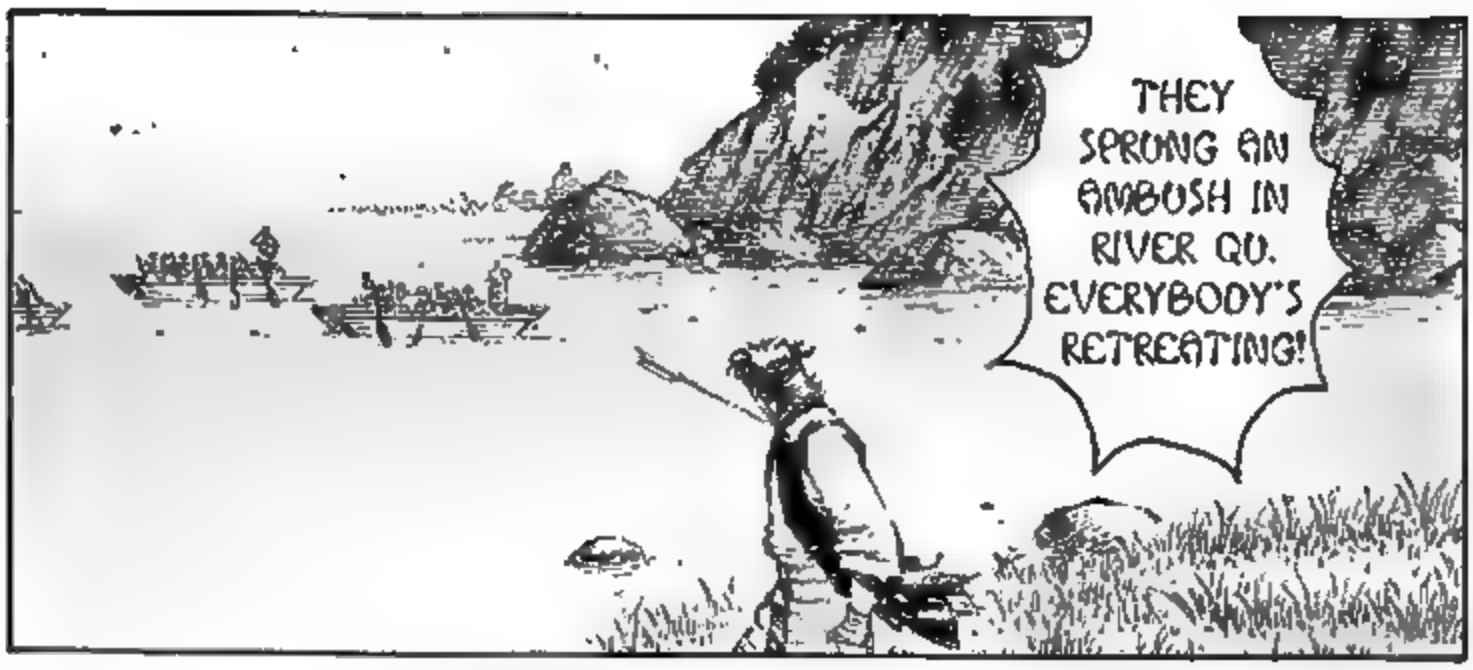

OUR TROOPS HEADED INTO THE HILLS.
HAVE HIS OFFICERS SURREN-DERED?

MY LORD, SOON THEIR FORCES ON THE HILL WILL SURREN-DER.

KILL

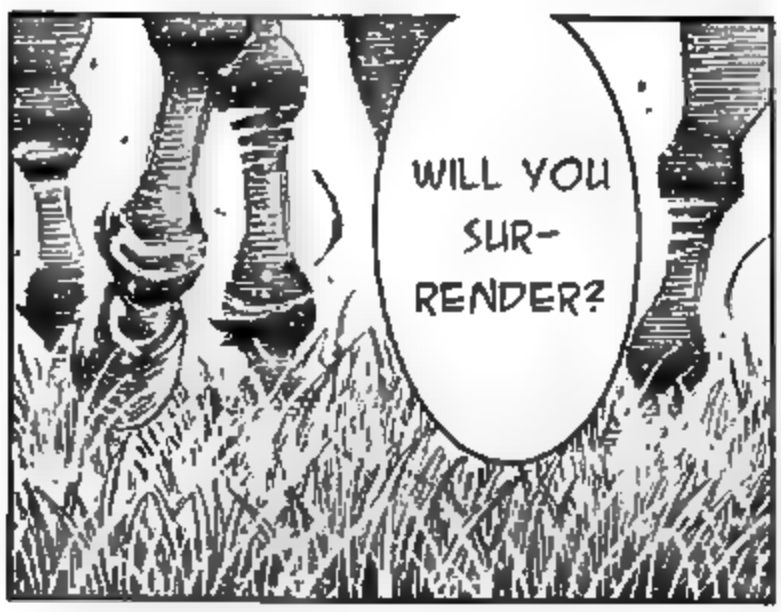
ZHAO TONG. ZHAO TONG!

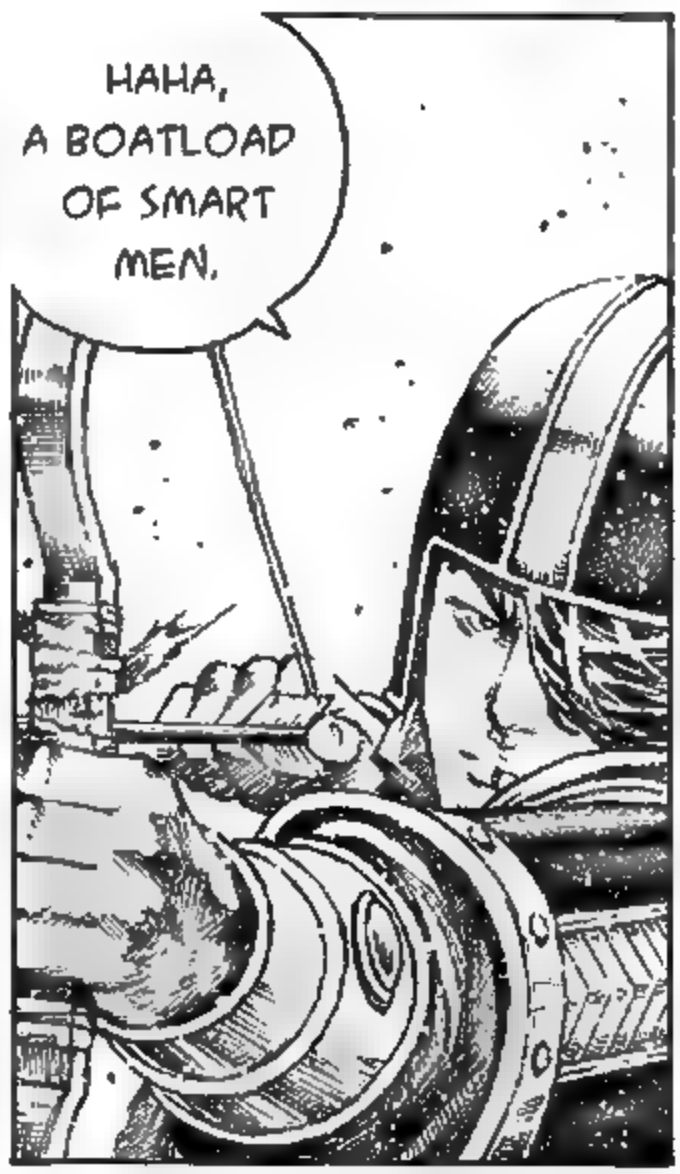
HERE! OVER HERE!

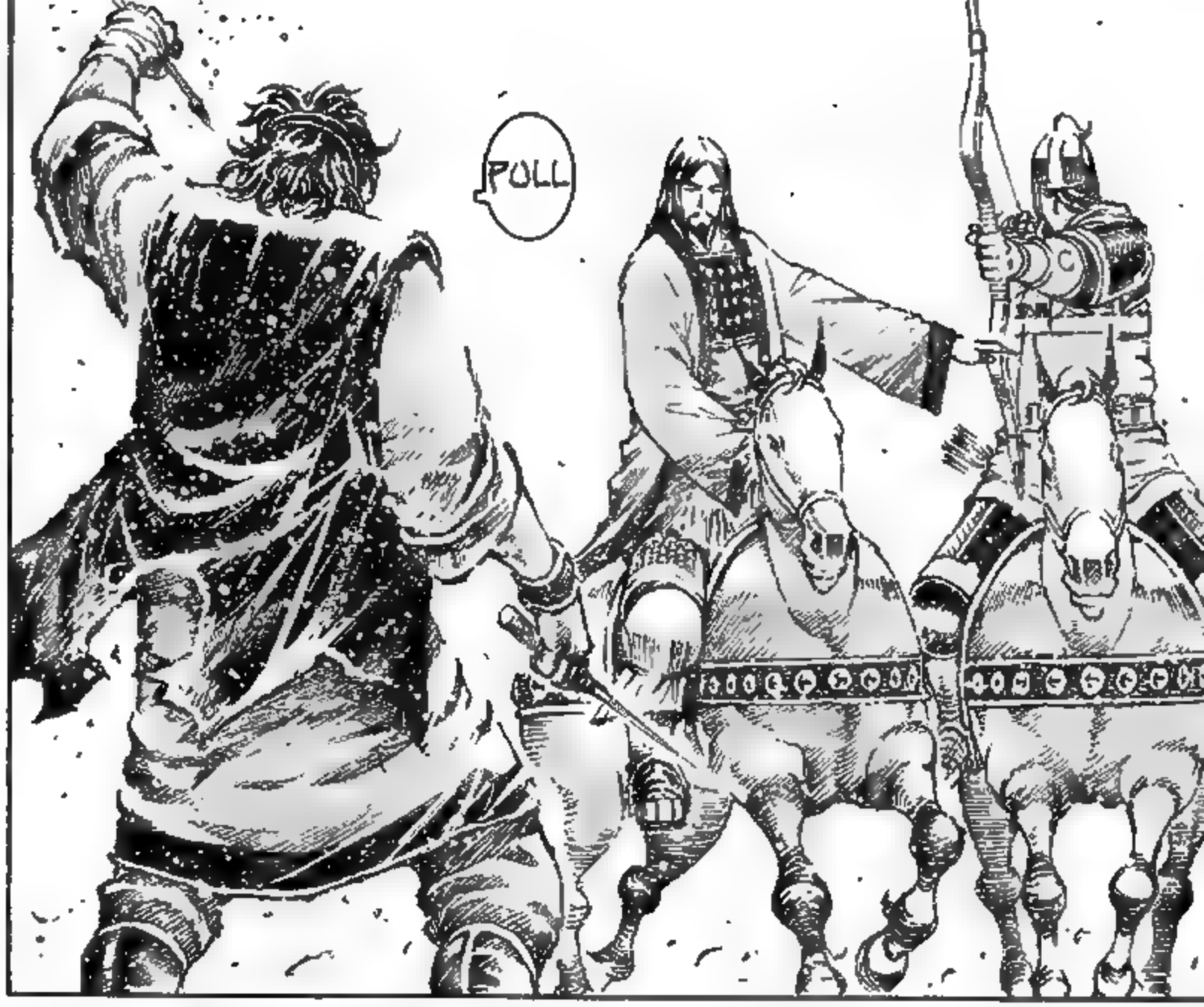

THEY SPRUNG AN AMBUSH IN RIVER QU. EVERYBODY'S RETREATING!


MAKE A RUN FOR IT!


I ASK YOU AGAIN, BOY,


WILL YOU SUR- RENDER?


HAHA, A BOATLOAD OF SMART MEN.









*The future is long ; there will be ample time for that later

SPARING AN ENEMY?

NOT BAD.

KNOWING WHEN TO PULL BACK.

YOU'LL REGRET IT.

GOT IT?

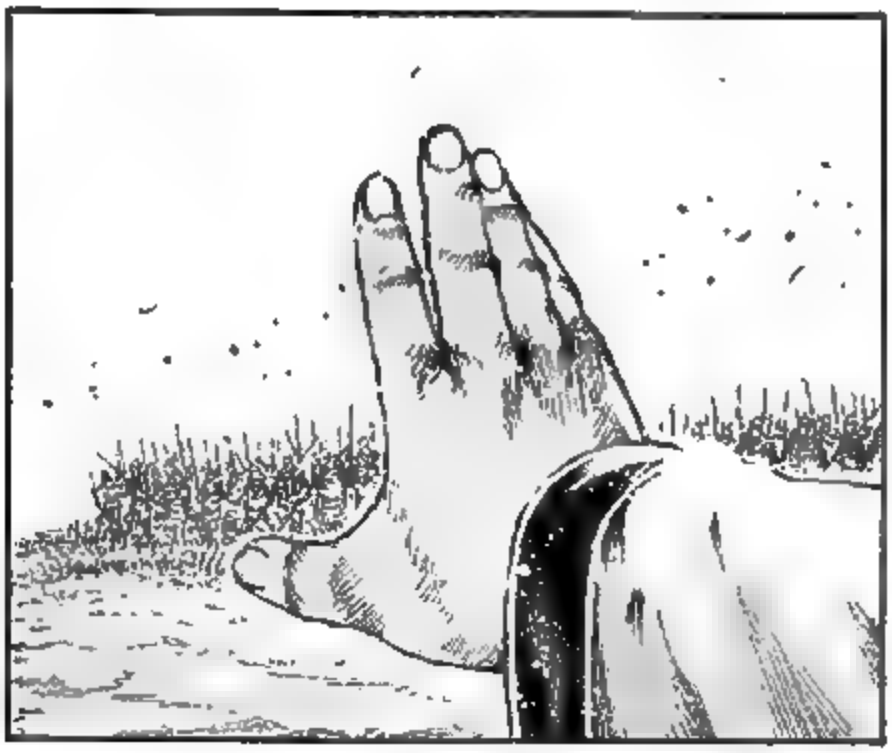
OH LIU BEI...

NO, IT WAS HUANG ZHONG WHO ASKED ME NOT TO KILL YOU.

YOU CAN SWALLOW THE WORLD WITH THAT MOUTH OF YOURS.

I TAKE MY LEAVE.

SPLASH




HE'S FLEEING, MY LORD. SHOULD WE...


HE'S THE TOUGHEST OF THE FEW WE LET ESCAPE.


IS THE SCHEME WORKING?

HUANG ZHONG IS DONE FOR ONCE THEY WITHDRAW TO CHANGSHA.

THAT'S ANOTHER ONE OF HAN XUAN'S CAMPS UP NORTH.

IT'LL BE A BLESSING TO OUR ARCHER UNITS IF YOU COULD RECRUIT HIM, FATHER.

HIS TUTELAGE IN THE PAST HELPED ME TREMENDOUSLY.

HUANG ZHONG IS A LEGEND AMONG ARCHERS.

HAHA, JUST LIKE WHAT YUN CHANG SAID.

Yun Chang is Guan Yu's courtesy name.

FOLLOW ME.

LET'S GO HUNT FOR A BIGGER PREY.

WHAT THAT HUNTER IS HUNTING FOR, IS NO LONGER, SOMETHING SMALL.

AMAZING. IF THEY KEEP UP THE PRESSURE,

IS LORD HAN XUAN IN TROUBLE, OR HAS HE ...

...

LITTLE WU SHOULD'VE BROKEN THROUGH ALREADY, BUT WE'RE YET TO SEE ANY REINFORCEMENT.

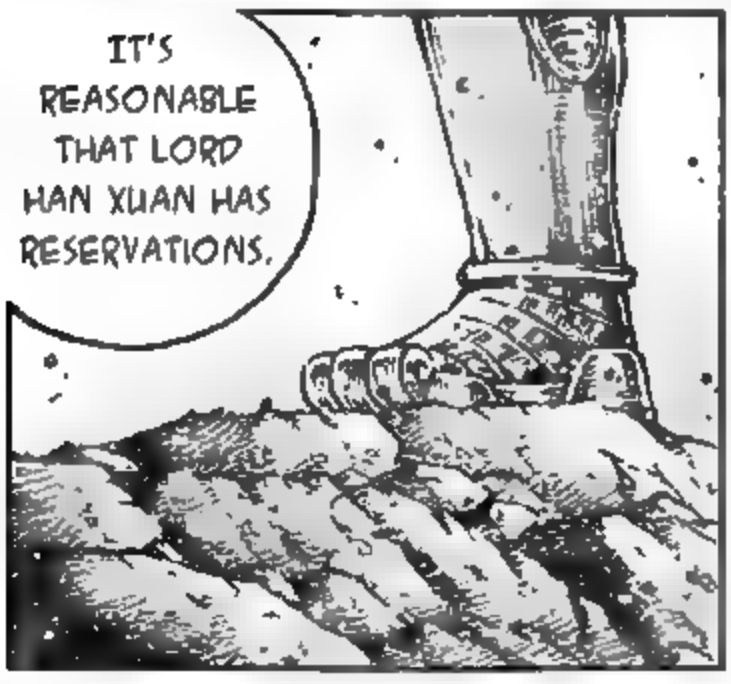
WE'LL BE STUCK HERE.

NO. LORD HAN'S ARMY IS BIGGER THAN LIU BEI'S. IF HE'S STILL NOT SENDING REINFORCEMENTS ...


I CAN SENSE RESENTMENT FROM THE TROOPS. I FEAR SOME-THING'S GONE WRONG.


GIVEN UP ON US?


NO. OUR LORD MUST BE THINKING THAT WE'RE EITHER DEAD OR HAVE SURRENDERED.


IT'S REASONABLE THAT LORD HAN XUAN HAS RESERVATIONS.


IT'S BEEN SEVERAL DAYS. LIU BEI CONTROLS THE RUMOR MILL.

Not sure how to word this, the tone is like, "I can't believe I still feel th s much malcontent like a young man who is on the losing side".



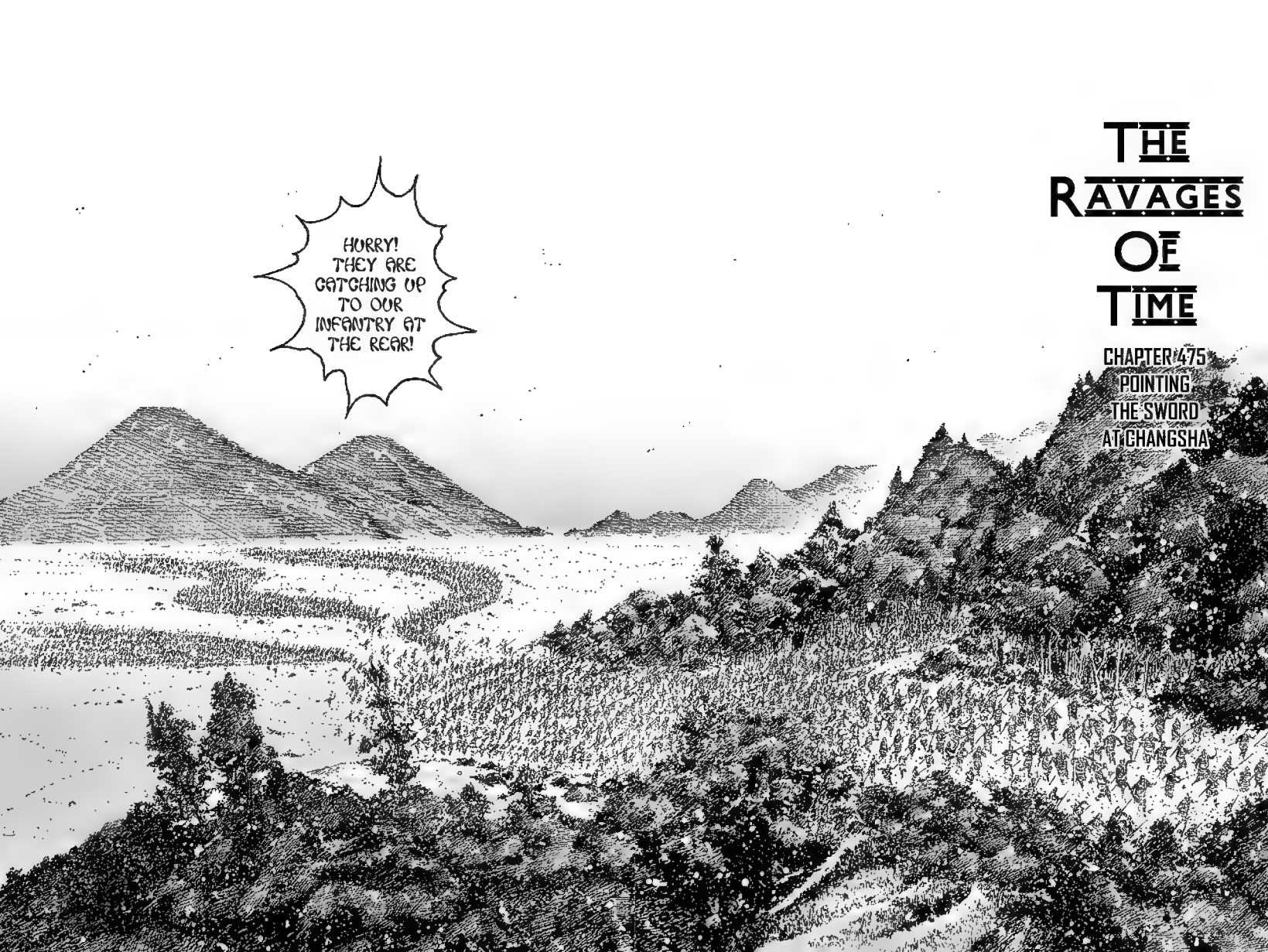
AS WE COMPLAIN ABOUT OUR LORD, WE HAVE UNWITTINGLY...

FALLEN INTO THAT MAN'S TRAP.



NEW OPENING PAGE SAYS HELLO!
WE HAD 2 RELEASES LAST MONTH, MAYBE THE SAME THING WILL HAPPEN AGAIN!


RA-
VAGES
OF
TIME
THEY'RE HERE, THEY'RE HERE!
COOK, SO MANY OF THEM WERE CURED HERE!
THIRD MASTER, THEY'RE COMING!
PROCEED WITH THE PLAN AND AMBUSH THEM ON THEIR WAY UP THE HILL!
PREPARE THE MAIN FORCE TO ENGAGE THEM!



THE RAVAGES OF TIME

CHAPTER 475 POINTING THE SWORD AT CHANGSHA


NO GOOD. LET'S GIVE UP.


THIRD MASTER, YOU MEAN...

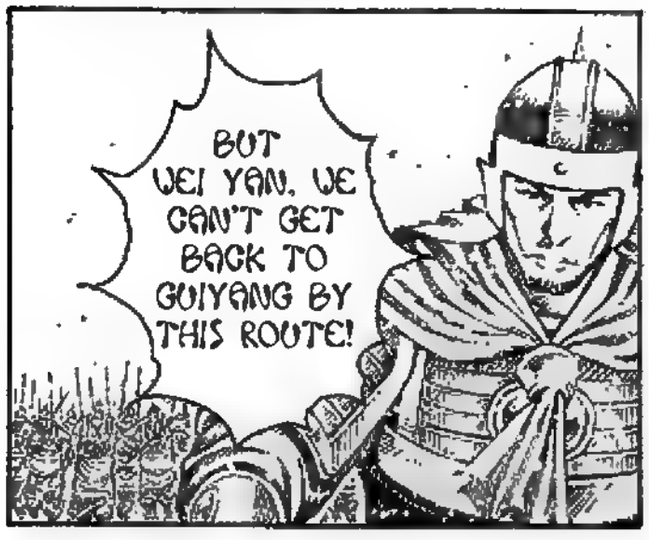

THEY... THEY'RE TURNING AROUND?
SHIT. DID THEY SEE THROUGH OUR PLAN?

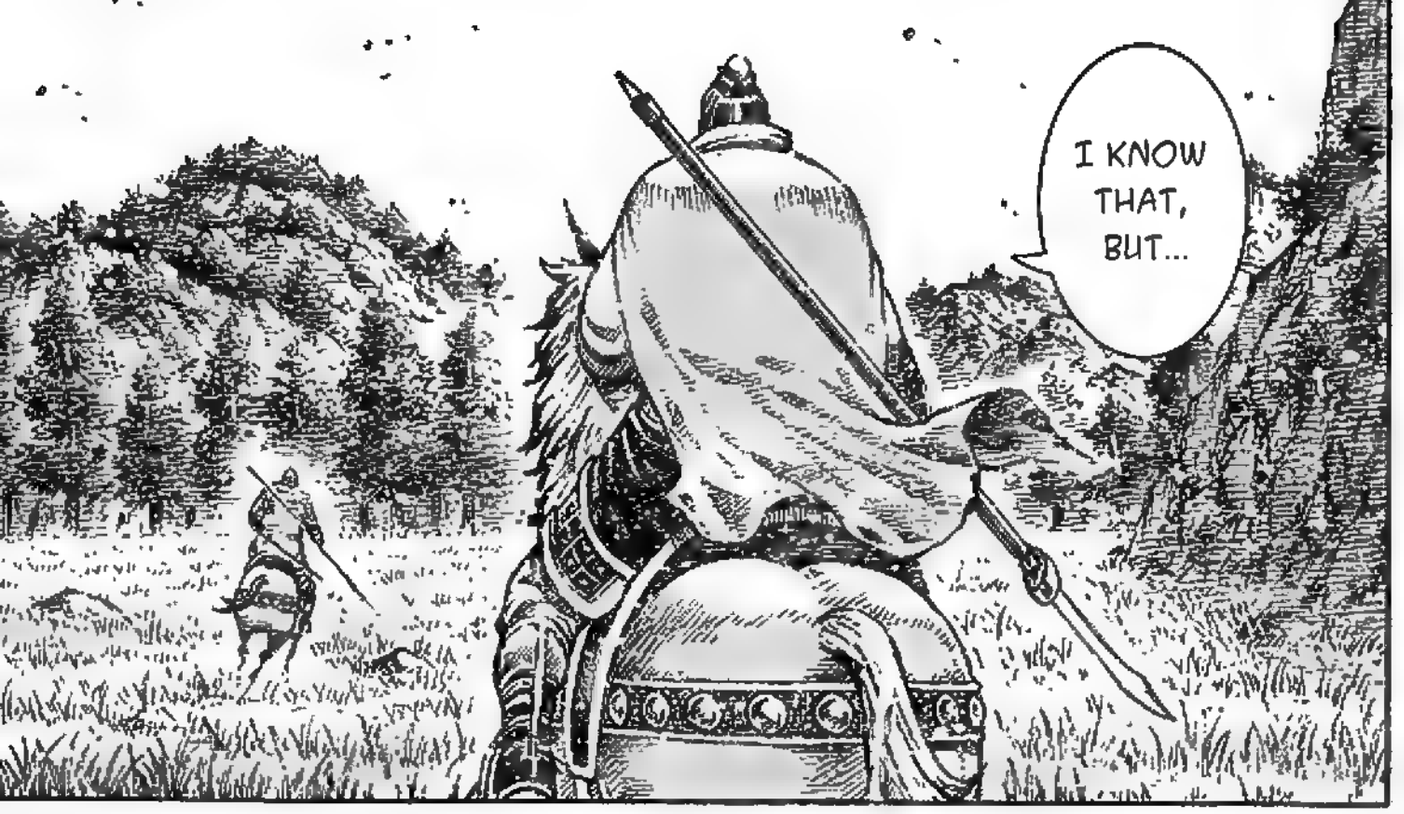

RUMBLE
WE'VE GOT THE UPPERHAND, WEI YAN. WHY'RE WE TURNING AROUND?
NO, WE MUST CHANGE ROUTE IMME-DIATELY.
THIS WAY IS QUICKER FOR AN ESCAPE.
WE'D CATCH HIM FOR SURE IF WE KEPT GOING!
WE'LL HAVE WASTED OUR CHANCE IF WE TURN BACK...

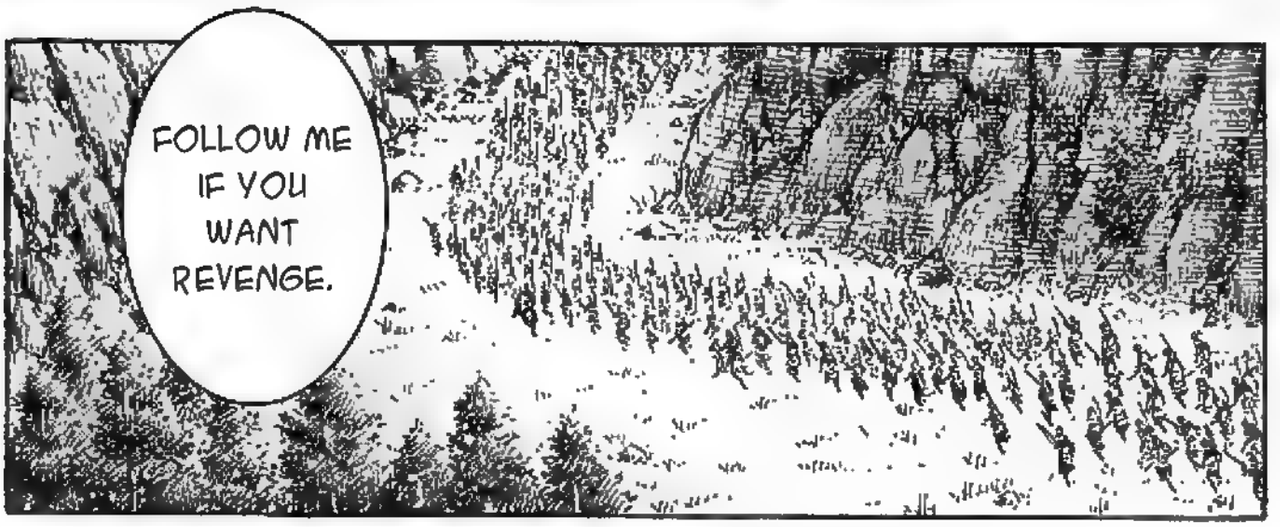

I KNOW AN AMBUSH WHEN I SEE ONE.


WILL WE BE ABLE TO SAVE THEM IF WE GO BACK?
OUR AMBUSHING TROOP HAS COST THE INITIATIVE!

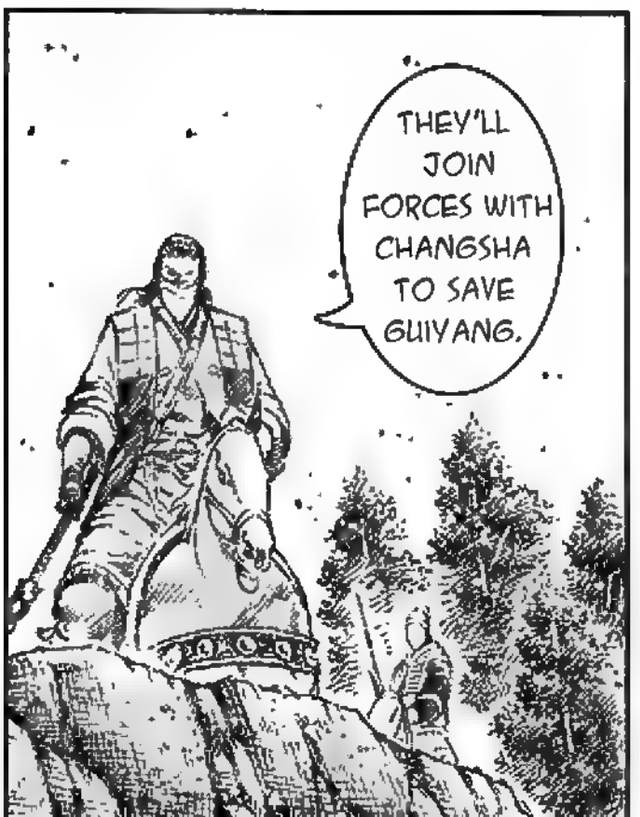

SIR, CAO CAO'S ARMY IS HEADING FOR RIVER QU!

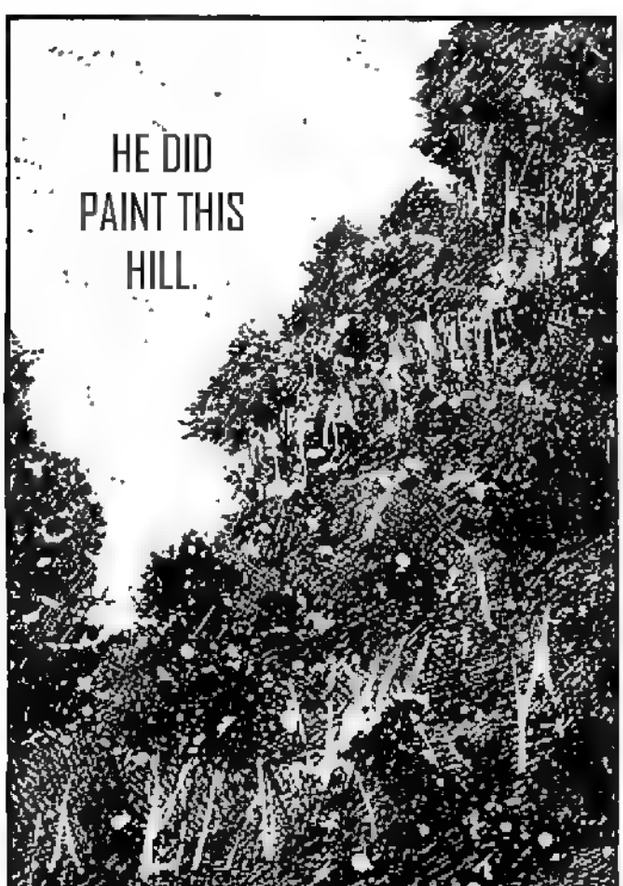

BUT WEI YAN, WE CAN'T GET BACK TO GUIYANG BY THIS ROUTE!


I KNOW THAT, BUT...


FOLLOW ME IF YOU WANT REVENGE.


THIS ROAD GOES TO CHANGSHA.
LOOKS LIKE... THEY'RE GIVING UP ON RETURNING TO GUIYANG.


THEY'LL JOIN FORCES WITH CHANGSHA TO SAVE GUIYANG.

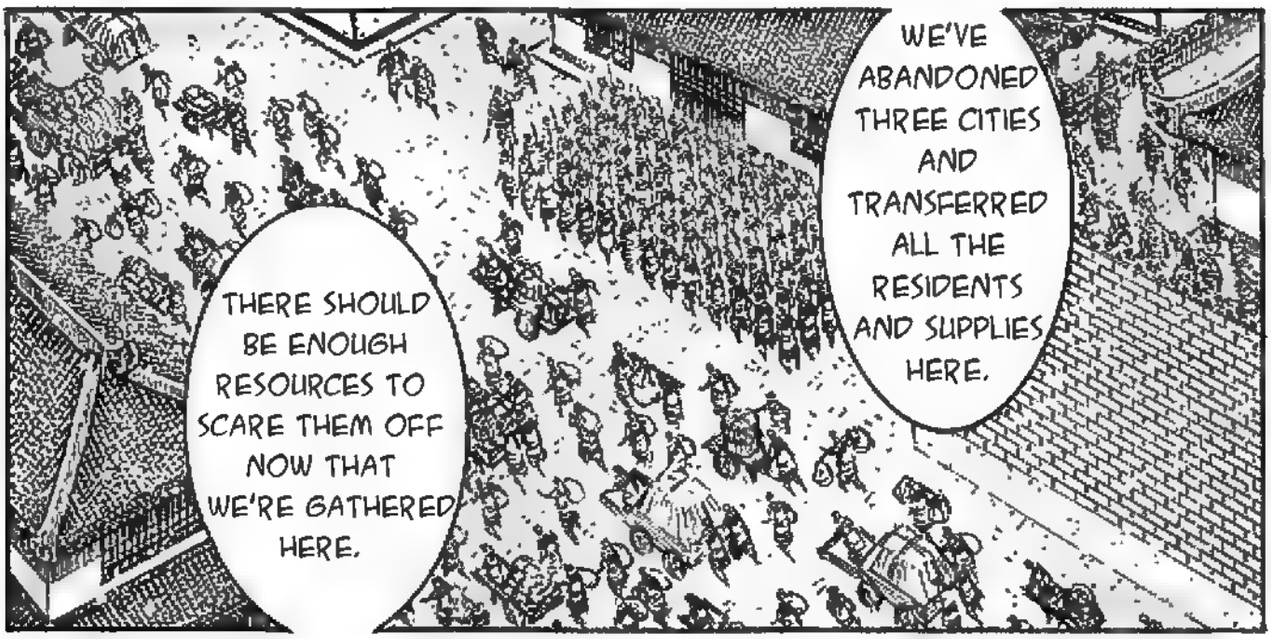


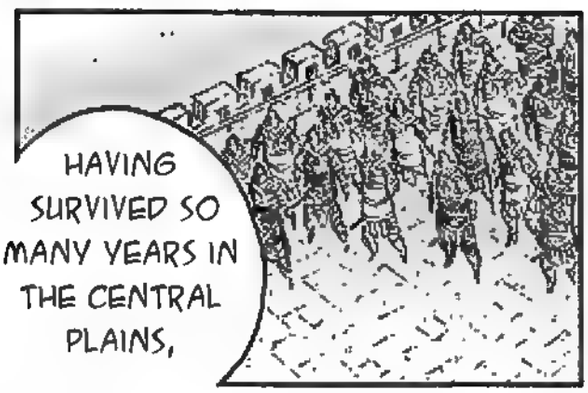
^Implying Wei Yan knows this terrain well



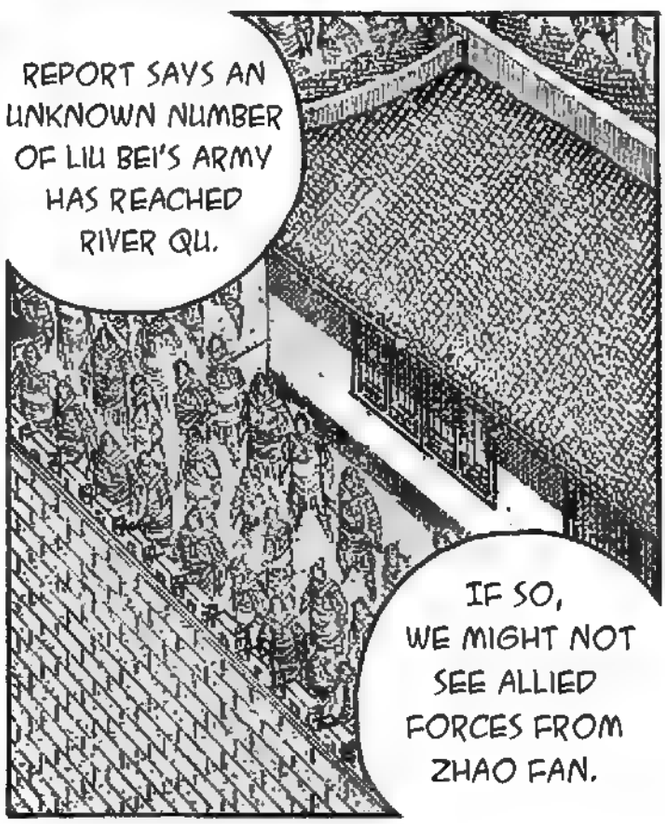


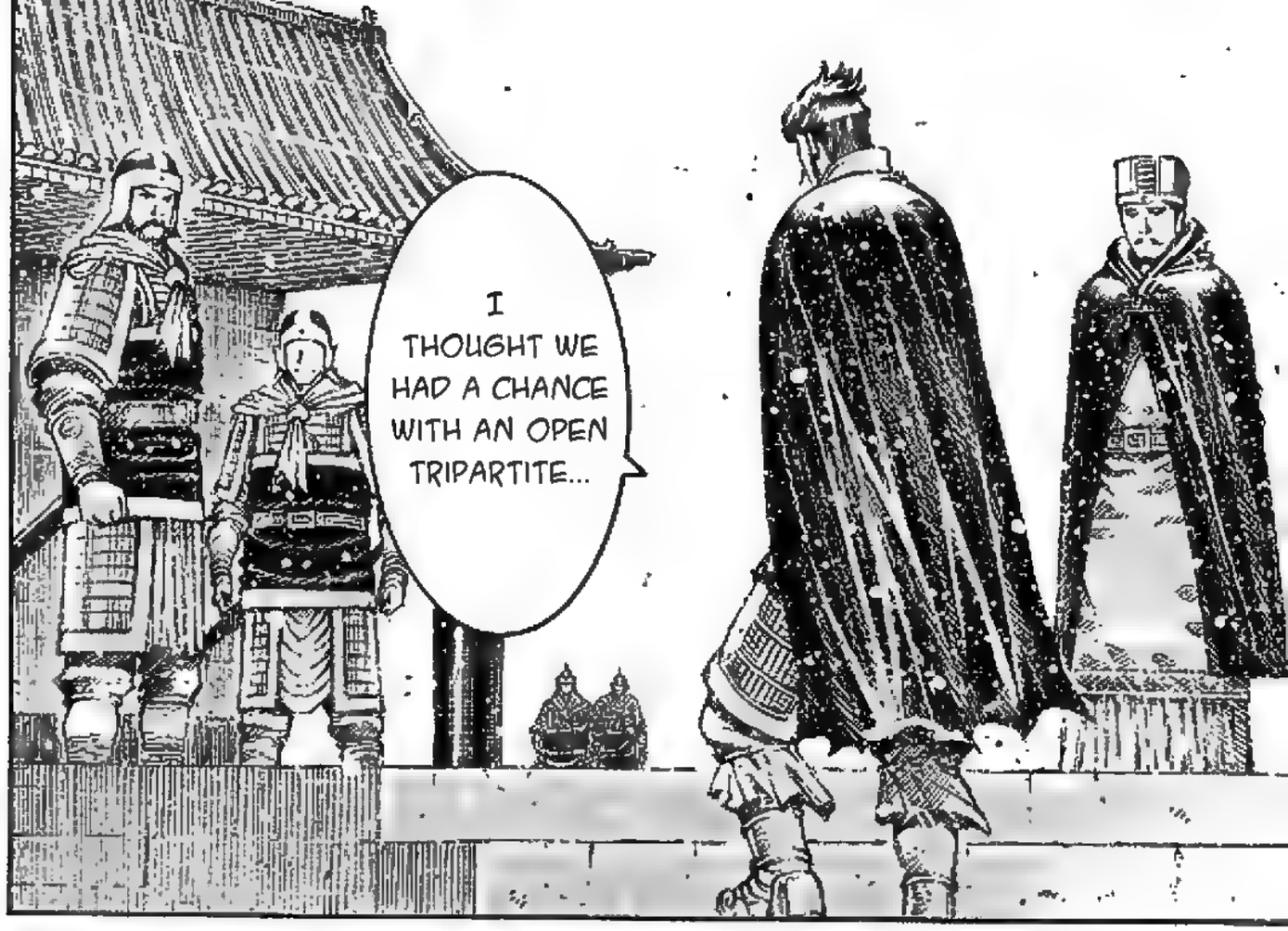

SIR, GUAN YU'S TROOP IS APPROACH-ING.


WE'VE ABANDONED THREE CITIES AND TRANSFERRED ALL THE RESIDENTS AND SUPPLIES HERE.
THERE SHOULD BE ENOUGH RESOURCES TO SCARE THEM OFF NOW THAT WE'RE GATHERED HERE.


HAVING SURVIVED SO MANY YEARS IN THE CENTRAL PLAINS,


THAT LIU BEI SURE KNOWS A THING OR TWO.


REPORT SAYS AN UNKNOWN NUMBER OF LIU BEI'S ARMY HAS REACHED RIVER QU.
IF SO, WE MIGHT NOT SEE ALLIED FORCES FROM ZHAO FAN.


I THOUGHT WE HAD A CHANCE WITH AN OPEN TRIPARTITE...


A FOX FROM THE NORTH SURE IS SCARY.


CONSERVE OUR STRENGTH. DON'T BE RASH.


WHO KNEW THIS WASN'T GOING TO BE A CLEAR-CUT CASE.


HE'S HERE!
COOK, IT'S HAN XUAN!
HE'S HERE! HE'S HERE!
DID YOU FORGET HOW CHANGSHA WAS FORMED?
HAN XUAN, GET DOWN HERE!
COME HERE, WHAT ARE YOU AFRAID OF?


WE FIGHT OUR ENEMIES TOGETHER!
YOUR CITY IS OUR CITY!

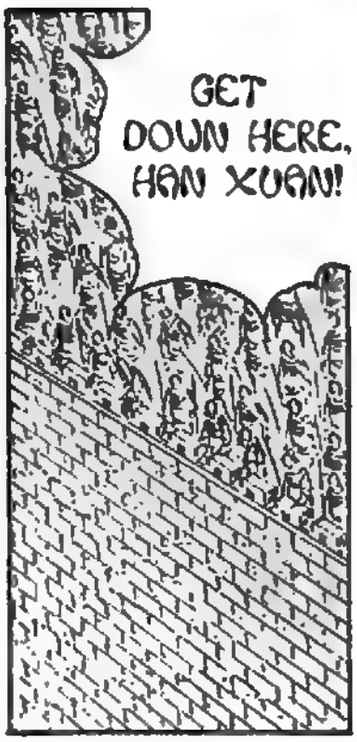

YEAH, WE'RE NOT AFRAID OF VILLAINS LIKE LIU BEI!
LET US FIGHT HIM TOGETHER!


YOU TOOK CARE OF US LIKE A FATHER, HAN XUAN. WE WON'T SHIRK OUR RESPONSIBILITIES IN A CRISIS!


WE'LL PROTECT CHANGSHA WITH OUR LIVES: NEVER BOW TO ANOTHER!

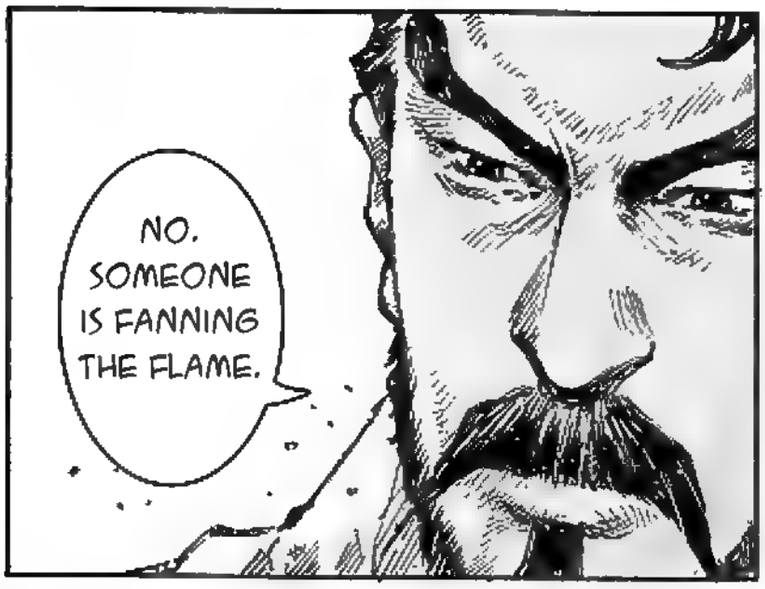

YEAH, WE CAN FIGHT OUR WAY TO THE XU CAPITAL!
SHOW THEM THAT THE PEOPLE OF CHANGSHA ARE NO PUSHOVERS!


COME! COME DOWN!


GET DOWN HERE, HAN XUAN!


WE'LL NEVER SURRENDER LIKE HIM! WE RATHER DIE!
THE PEOPLE ARE LOYAL, UNLIKE HUANG ZHONG!
YES, THE PEOPLE OF CHANGSHA ARE NO PUSHOVERS!
DEFINITELY NOT COWARDS EITHER!
DOWN WITH HUANG ZHONG! DEATH BEFORE SUBMISSION!
DOWN WITH HUANG ZHONG!


IS THERE ANY NEWS OF HIM?
RUMORS REACHED US BEFORE HE DID...


NO. SOMEONE IS FANNING THE FLAME.


HUANG ZHONG USED TO BE AN OUTSIDER, MY LORD, AND HE SERVED LIU BIAO OF ALL PEOPLE...
NOW THAT LIU QI ALSO WORKS FOR LIU BEI, THE RUMOR DOES MAKE SENSE.


YOU WON'T GET AWAY WITH IT, OLD GEEZER HUANG!
A DISHONORABLE MAN HAS NO PLACE IN CHANGSHA!


PEOPLE OF CHANGSHA, THE ENEMY IS APPROACHING FAST.
MAINTAIN YOUR MORALE AND NEVER GIVE UP!


SIR, PLEASE DRAFT US INTO YOUR ARMY!
THAT'S RIGHT. THERE'S STILL TIME TO TRAIN US!

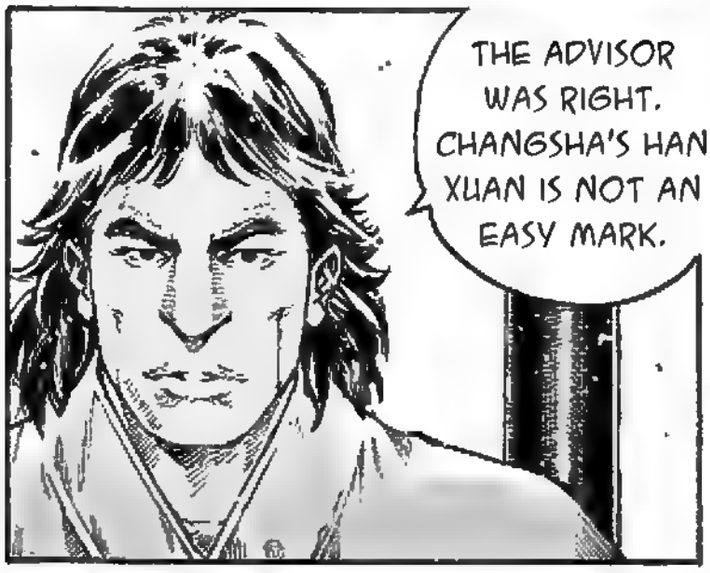

CHANGSHA FOR CHANGSHA'S PEOPLE!


OUR LIVES ARE YOURS TO COMMAND ONCE WE'RE GIVEN WEAPONS!


CHANG SHA!
CHANG SHA!


HAHA, THERE GOES HUANG ZHONG'S CALL FOR HELP.

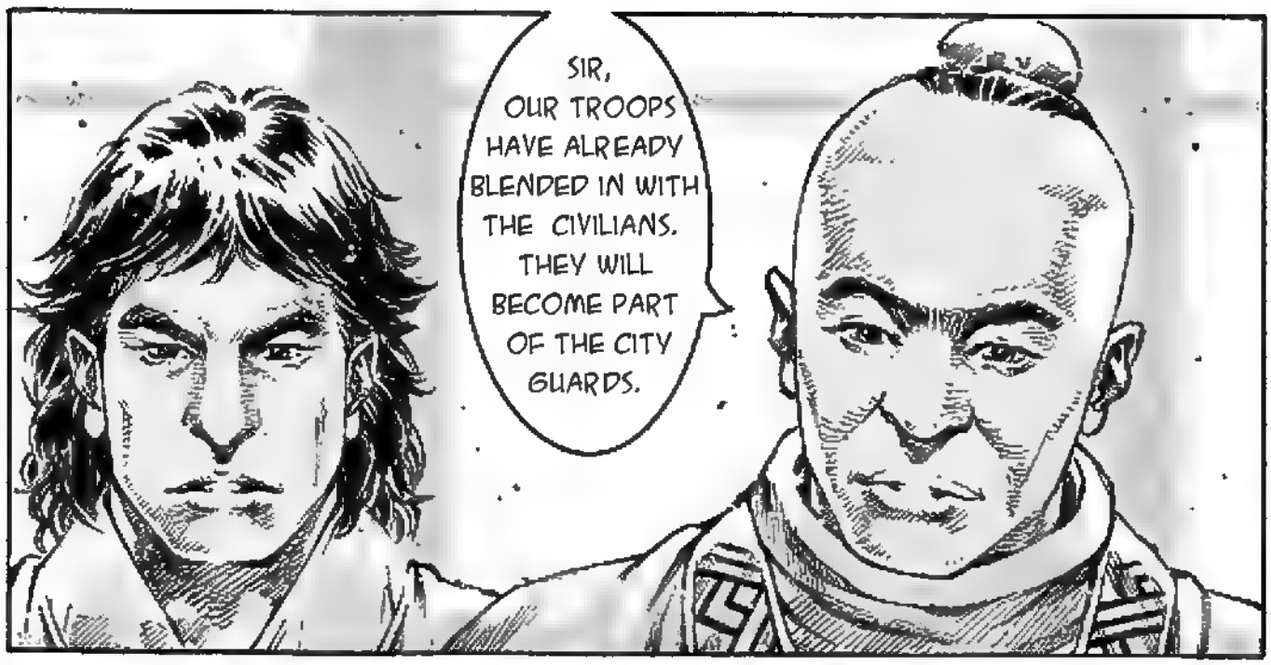

SECOND MASTER HAS JUST CAPTURED A MAN NAMED LITTLE WU OUTSIDE THE CITY. SHOULD BE ONE OF HUANG ZHONG'S.


THE ADVISOR WAS RIGHT. CHANGSHA'S HAN XUAN IS NOT AN EASY MARK.

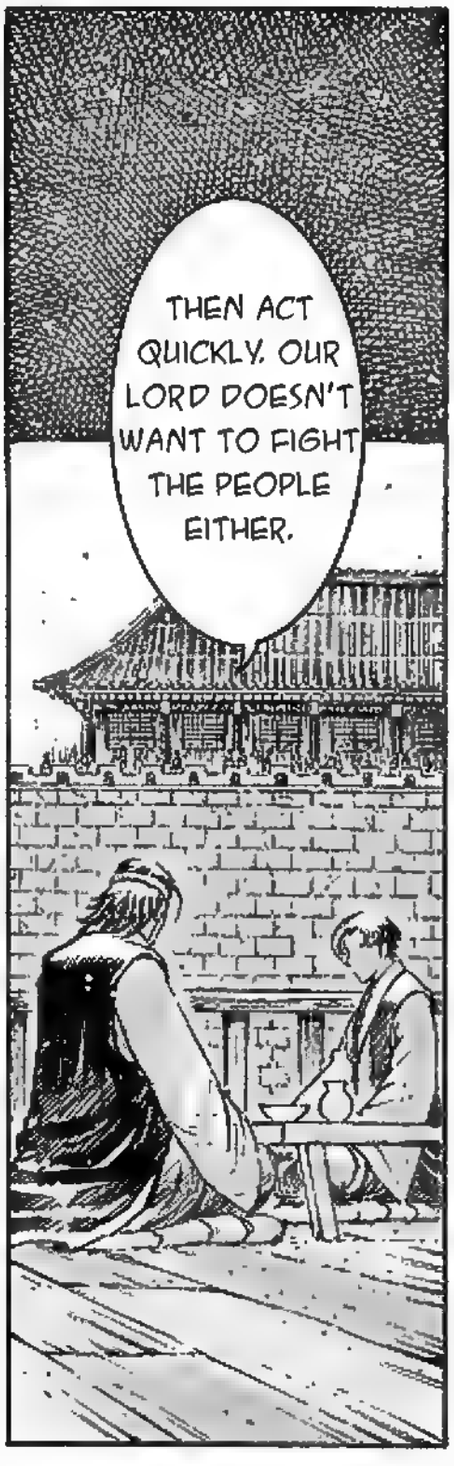

YES. HE'S JUST LIKE OUR LORD.


HONEST AND BENEVOLENT POLITICIANS ARE THE TOUGHEST OBSTACLE.
WE'RE OUT OF IDEAS WHEN THE COMMON FOLKS WOULD DIE FOR HIM.


TRYING TO GOVERN THESE PEOPLE WON'T BE EASY EITHER ...


SIR, OUR TROOPS HAVE ALREADY BLENDED IN WITH THE CIVILIANS. THEY WILL BECOME PART OF THE CITY GUARDS.


IF WE FAIL, SECOND MASTER WILL BESIEGE THE CITY.


THEN ACT QUICKLY. OUR LORD DOESN'T WANT TO FIGHT THE PEOPLE EITHER.


HE TARGETS THE HEARTS AND MINDS,


THERE'S ONLY ONE WAY TO FIGHT A POPULAR MAN LIKE HAN XUAN.

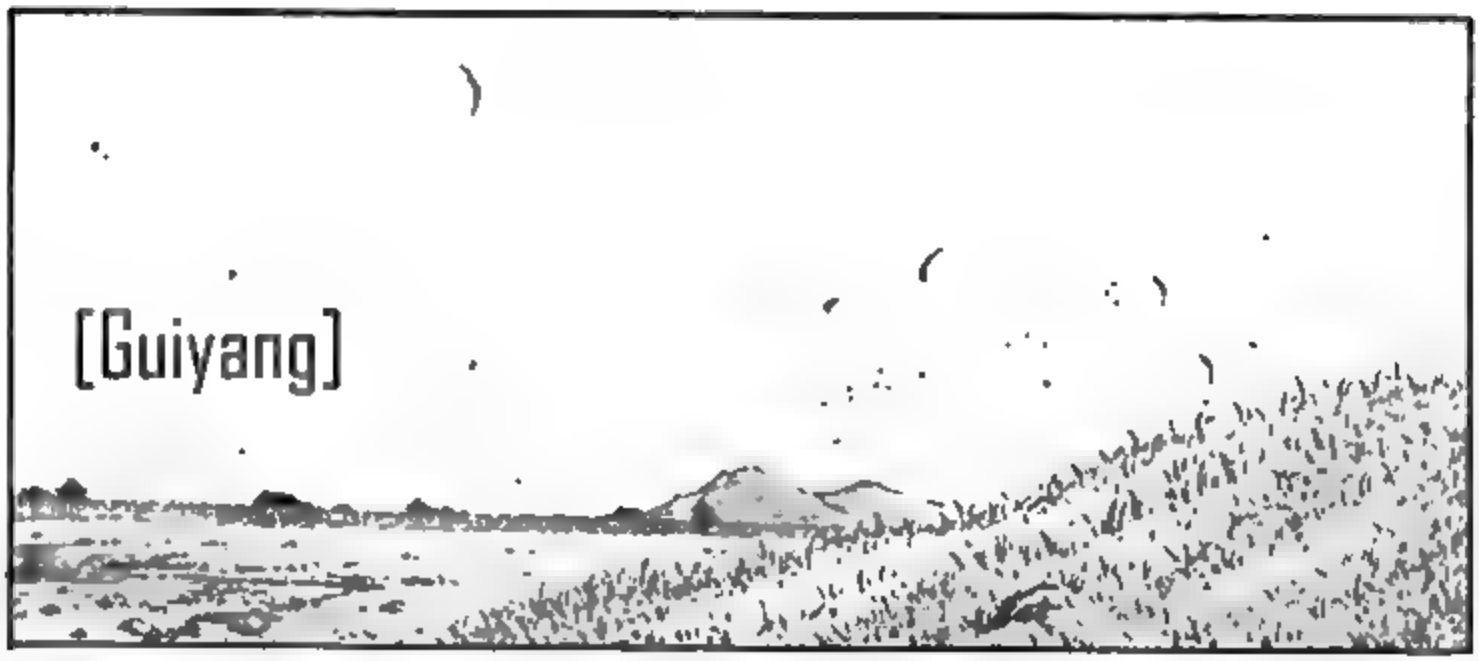


*Semi-homonym wordplay lost in translation

Teaser: The Belated Battle

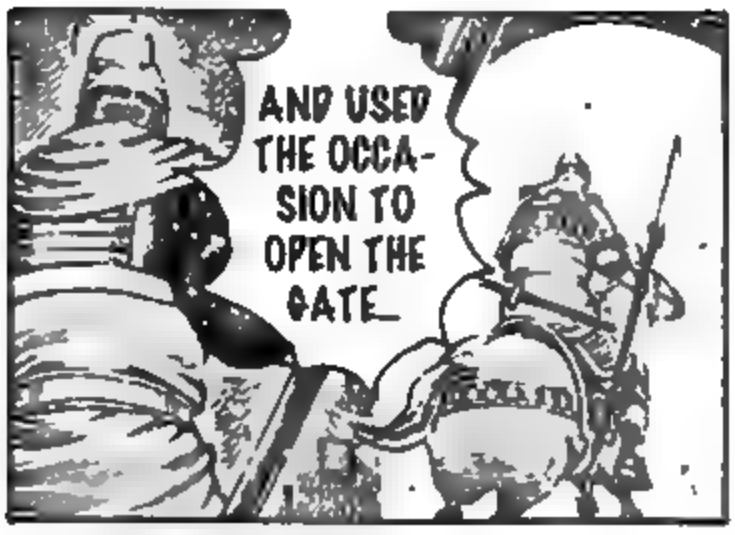


COMMUNICATION ISSUES POSTPONED THE RELEASE DATE.
APOLOGIES.


[Guiyang]


WE HIT THE WRONG PEOPLE. WHAT ARE YOUR NAMES AND TITLES?


GENERAL, THE REBELS CREATED THE CHAOS,


AND USED THE OCCA- SION TO OPEN THE GATE.


WE ARE ON THE SAME SIDE BUT IT'S IMPOSSIBLE TO TELL AT A GLANCE!
IF THIS KEEPS UP, WE'RE DOOMED!!

THE RAVAGES OF TIME

CHAPTER 476
The Final Separation

LIU BEI'S ARMY HAS ENTERED THE CITY!!

BLOCK THE MAIN ENTRY WAYS!

DIG IN AND DON'T GIVE UP!!

KILL

GENERAL! GUARDS IN THE CITY CONFIRMED THAT OUR LORD HAS BEEN CAPTURED! THEY'VE SURRENDERED OUT OF FEAR!

GENERAL! THE MAIN CITY OF GUIYANG IS DONE FOR!

WHAT?!

SHOULD WE RETREAT OR NOT?

RETREAT

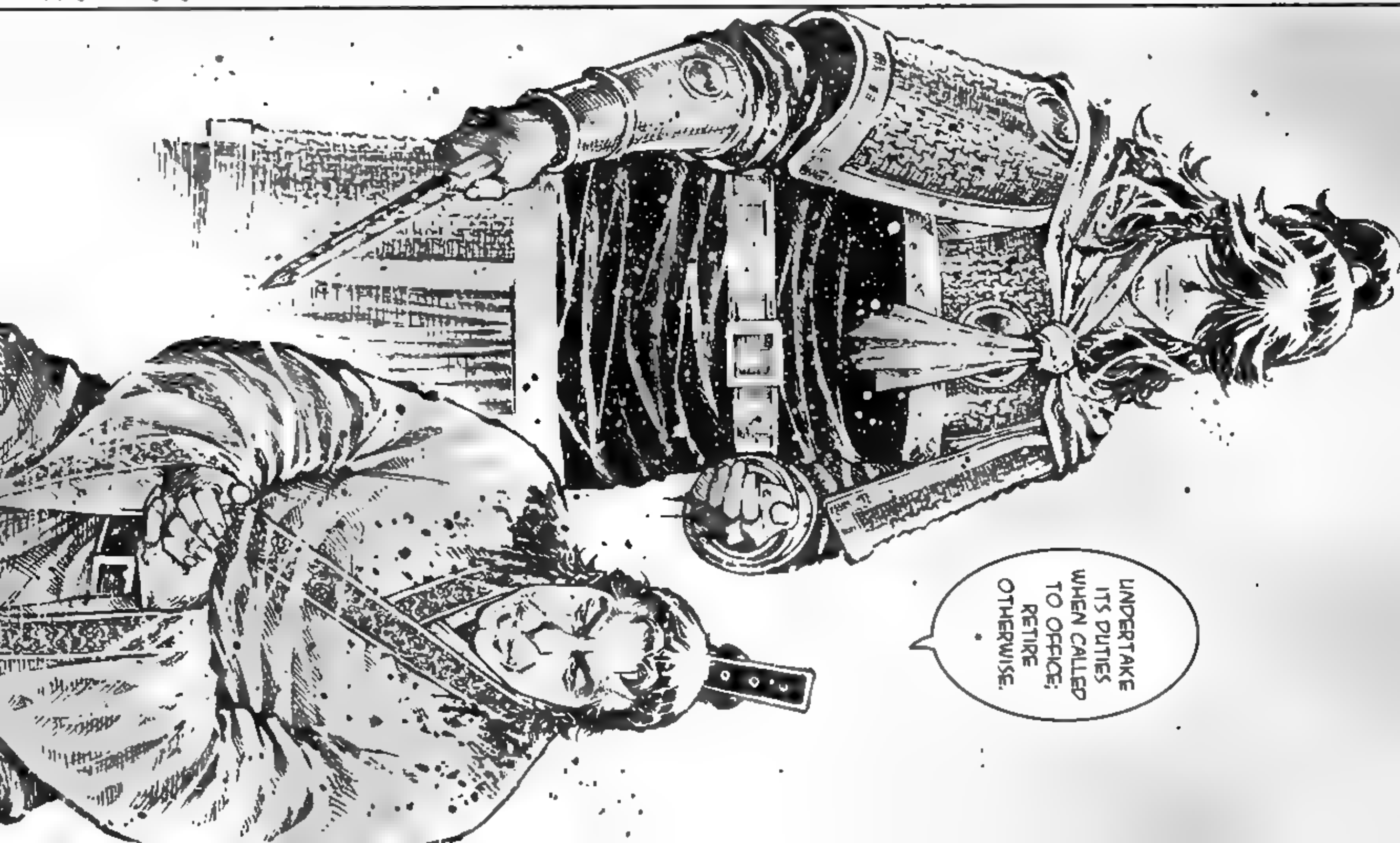
MAKE PREPARATIONS.

YES SIR.

PERHAPS THERE IS NO OTHER CHOICE.

BROTHER

"Implying that he's going to work for Liu Bei if he wants him or retire if he doesn't want him



I WON'T DIE.

YOU CHOSE CORRECTLY.

TAKE CARE, BROTHER.

THUD

YOU GOT YOUR CITY, AND YOUR WOMAN TOO.

GATHER EVERYONE AND RETREAT.

BUT EIGHTH MASTER...OUR LORD...

OUR LORD,

STAB


IS HIS..
AS WELL.

THAT MEANS LIU BEI HAS ENTERED THE CITY.

YES.

AND NOW THERE'S NOTHING TO HOLD ME BACK.

I'VE TAKEN SO MANY LIVES. WHAT'S ONE MORE.

YOU'RE GAMBLING WITH THE LAST OF YOUR STAMINA.


CAN'T SAY NO WHEN YOU'RE ON THE VERGE OF DEATH.


LET ME GIFT YOU A SENTENCE.


GO AHEAD.

THEY WAVE THEIR HANDS WITH BROKEN HEART. FROM EACH OTHER THEY WILL NOT PART.

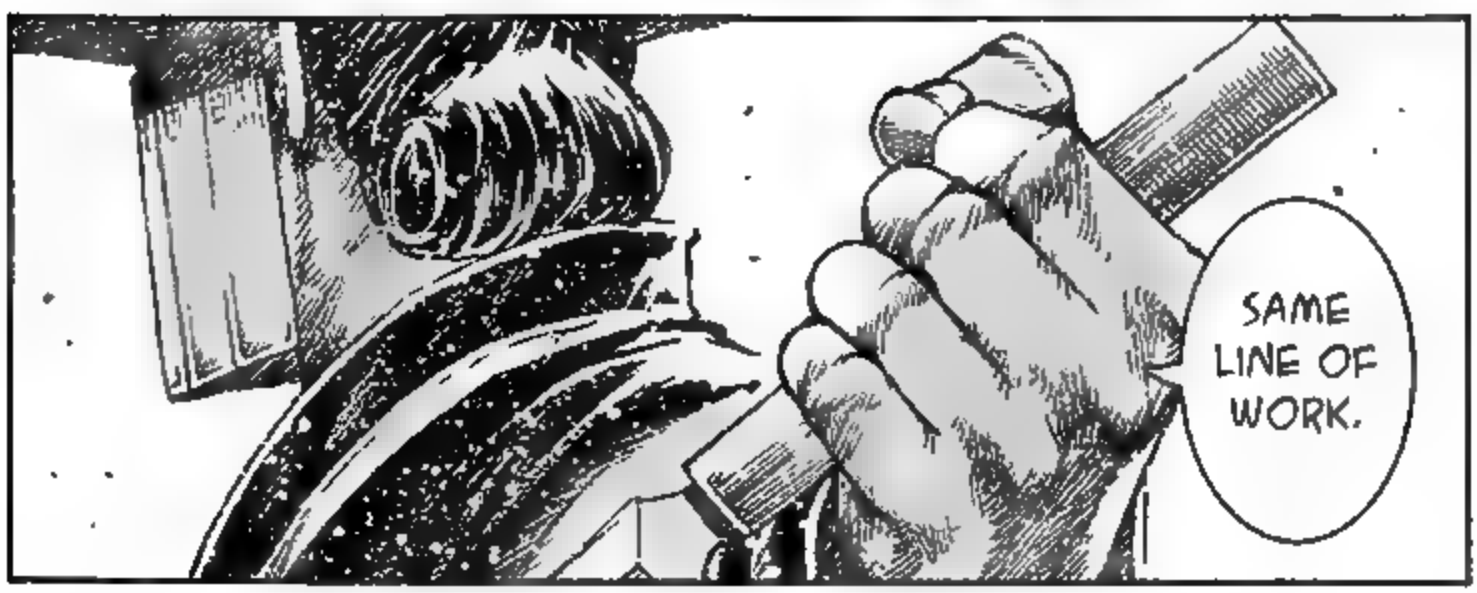
*Quoting from the poem "Southeast Fly The Peacocks"

THREE DAYS WERE ENOUGH.

THANKS.


YES. SOME THINGS ARE HARD TO LET GO OF.


WE'RE ALL HUMAN.


SAME LINE OF WORK.

YOU CHOSE CORRECTLY.

EIGHTH MASTER, WHY DON'T YOU USE A BETTER WEAPON?

AND THAT FOOTWORK IS SO...

WAIT...ISN'T... ISN'T THAT....




THA...THAT'S "WARRIOR'S DUEL"!

I HEARD IT'S THE CRUELEST FORM OF DUELING!

YES, POINTING AT EACH OTHER'S VITAL PARTS, DO...DO THEY MEAN TO...

ANY LAST WORDS?

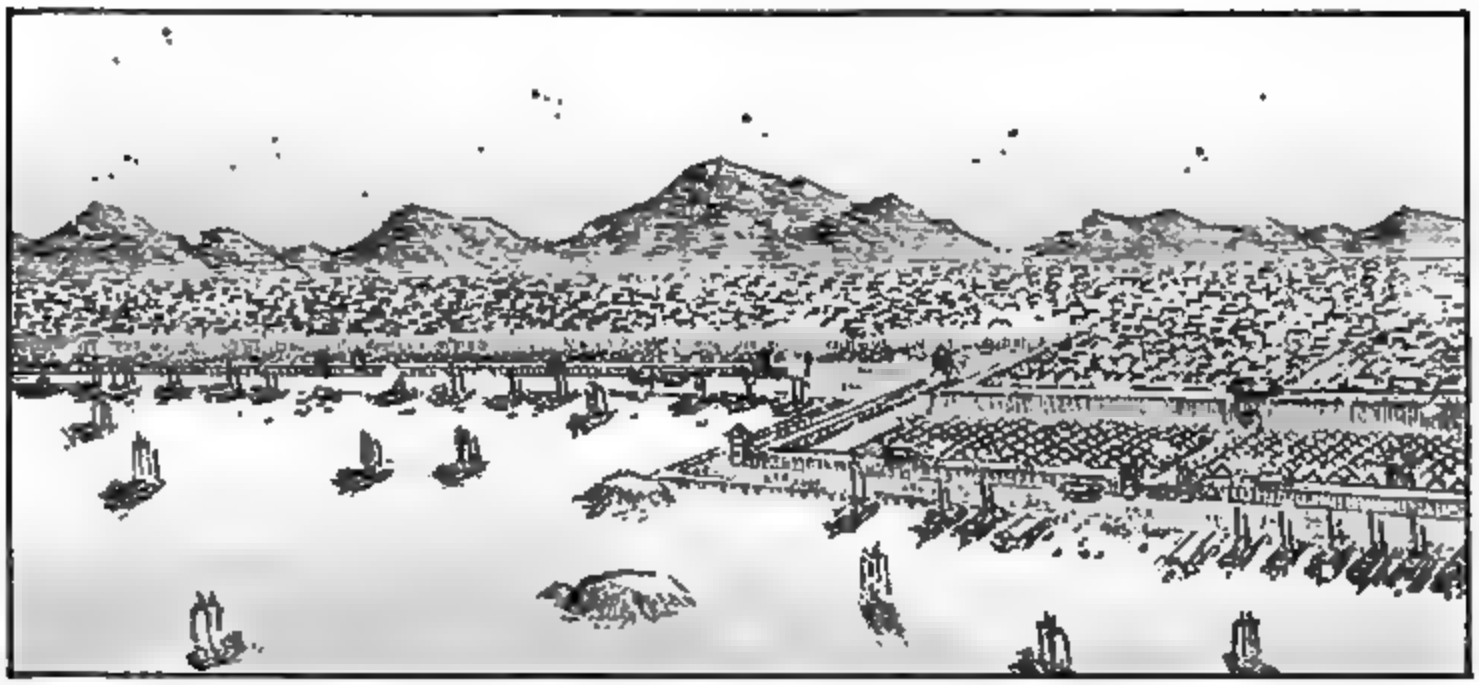
SAY HELLO TO MY ELDER BROTHER.

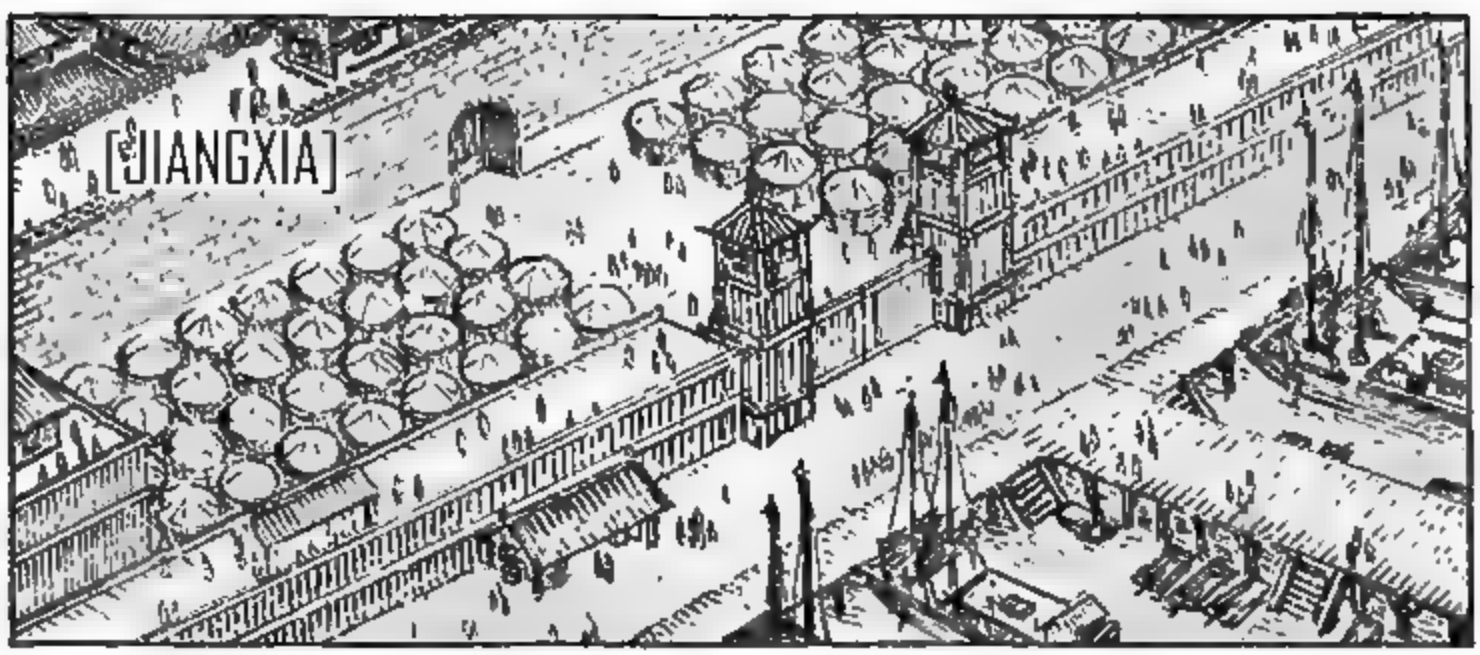
OKAY.



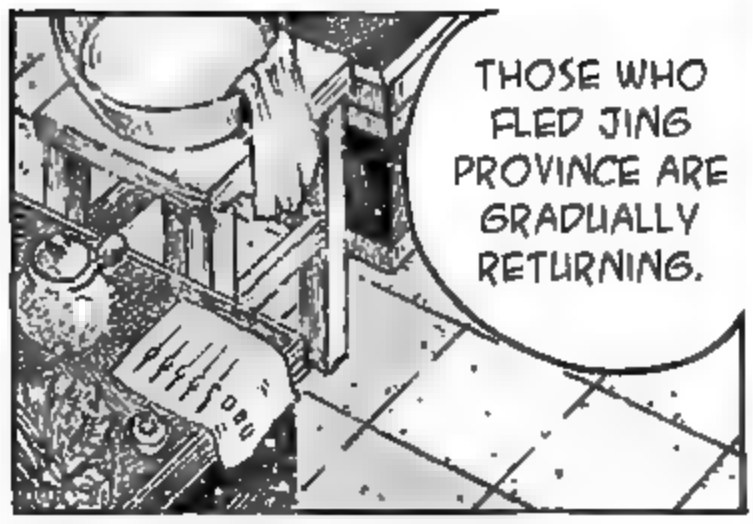
Teaser: A Kind of Politics


THE RAVAGES OF TIME
ENG TEAM
火鳳燎原
TRANSLATED BY
MERC
TYPESET
CLEAN/REDRAW:
ATARAME
DMS.COM
2ANIMX.COM
HPLNFANPAGE




JIANGXIA


THE PEOPLE OF JIANGXIA ARE ENJOYING SOME STABILITY UNDER KONG MING'S LEADERSHIP.


THOSE WHO FLED JING PROVINCE ARE GRADUALLY RETURNING.


SUN CLAN'S WARSHIPS HAVE LEFT JIANGXIA THANKS TO KONG MING'S NEGOTIATION.
AND THE SUPPLIES THEY GAVE US HAVE A CALMING EFFECT ON THE MORALE.

THE RAVAGES OF TIME

CHAPTER 477
The Handover of Jiangxia

[YI JI]

HUFF

[LIU QI]

THOSE INTENDED TO SURRENDER TO CAO CAO HAVE GONE NORTH.

HUFF

IT'S TRUE. CIVILIANS RETURNED, AND SO HAVE MANY OFFICERS.

FOLLOWED REFUGEES SOUTH TO THE FOUR COM-MANDERIES.

THOSE WHO DIDN'T MISS OUR LORD, LIU BIAO'S BENEVOLENT RULE,

THERE IS HOPE FOR THEIR RETURN AFTER CAO CAO LOSES INFLUENCE.

BUT BECAUSE PEOPLE OF XIANG-YANG CAN BE FOUND IN ALL FOUR, YOUNG MASTER, AS LONG AS YOU'RE STILL ALIVE,



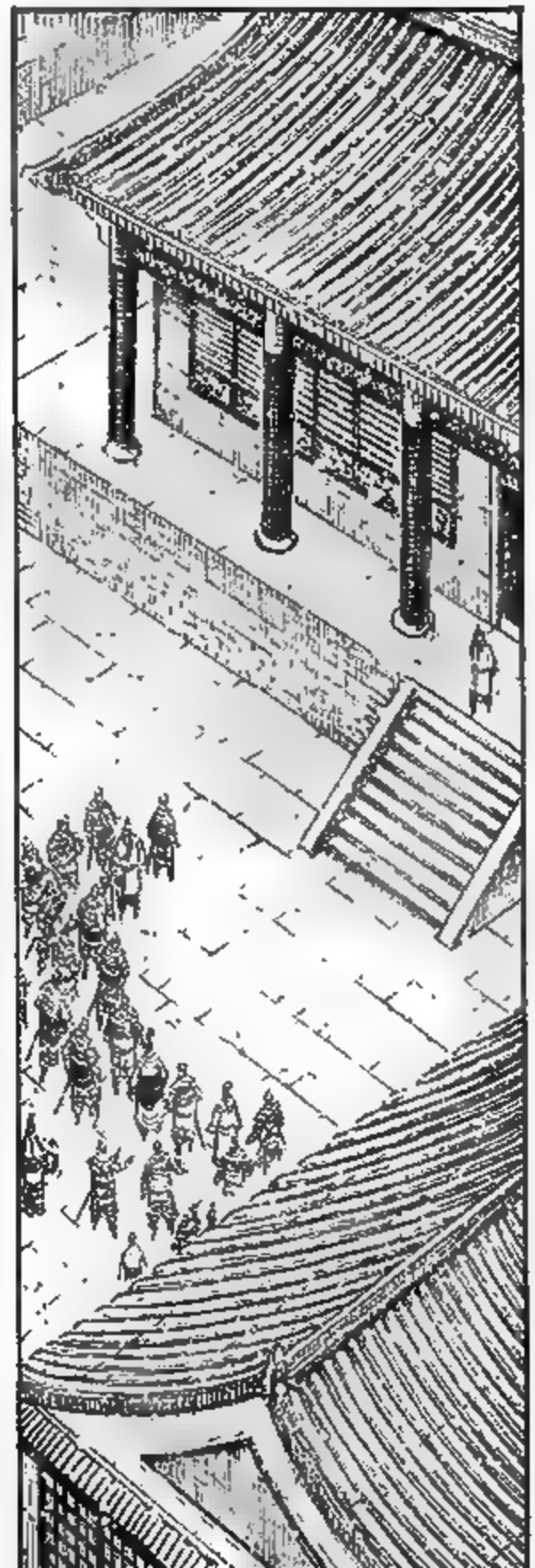

WITH IMPERIAL UNCLE'S VICTORIES, THERE'S BOUND TO BE GOOD NEWS AS THE PEOPLE OF JING PROVINCE WATCH YOU GROW IN POWER.
WE'RE ONLY SHORT OF A FEW LEADERS WHO CAN ASSUME COMMAND AT WILL.




PLEASE REST EASY AND FOCUS ON RECOVERY, YOUNG MASTER. LET IMPERIAL UNCLE HANDLE EVERYTHING

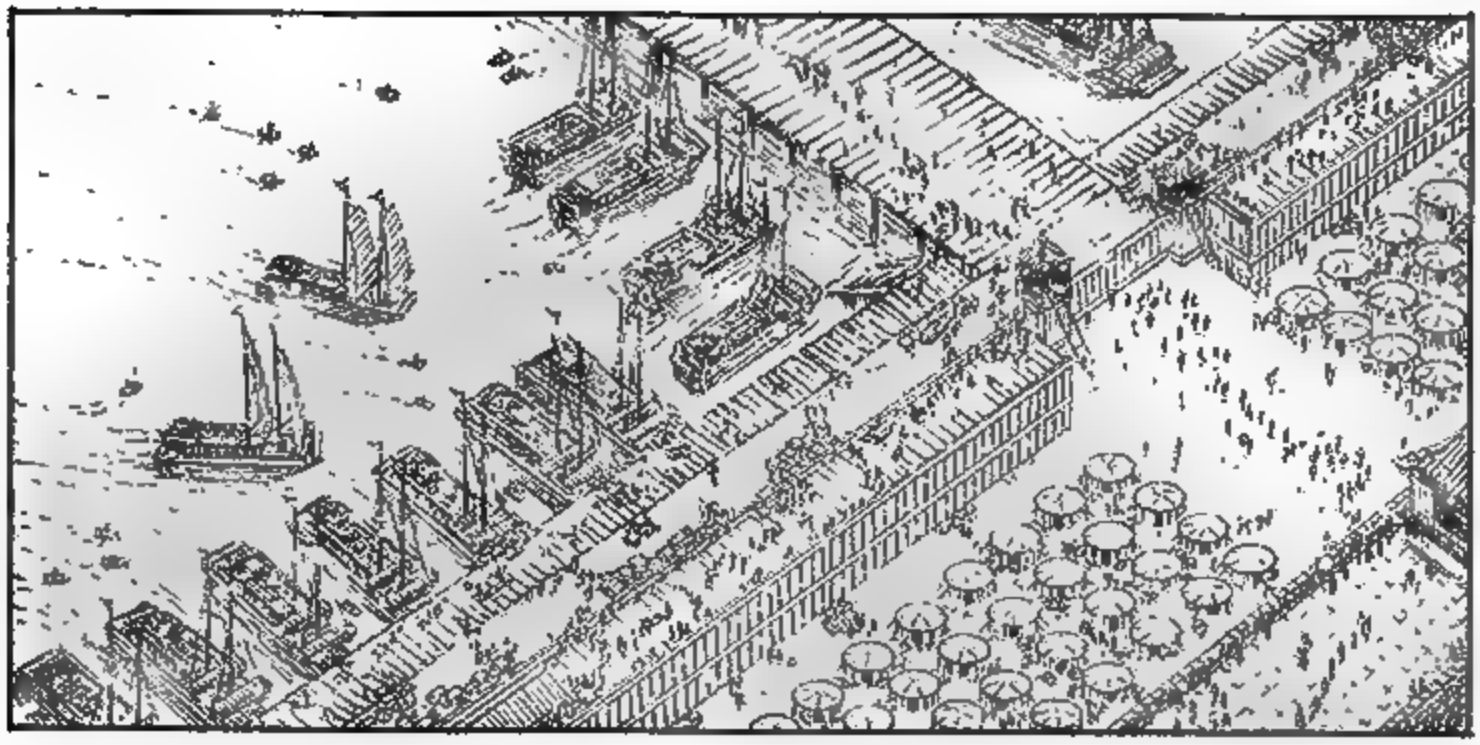


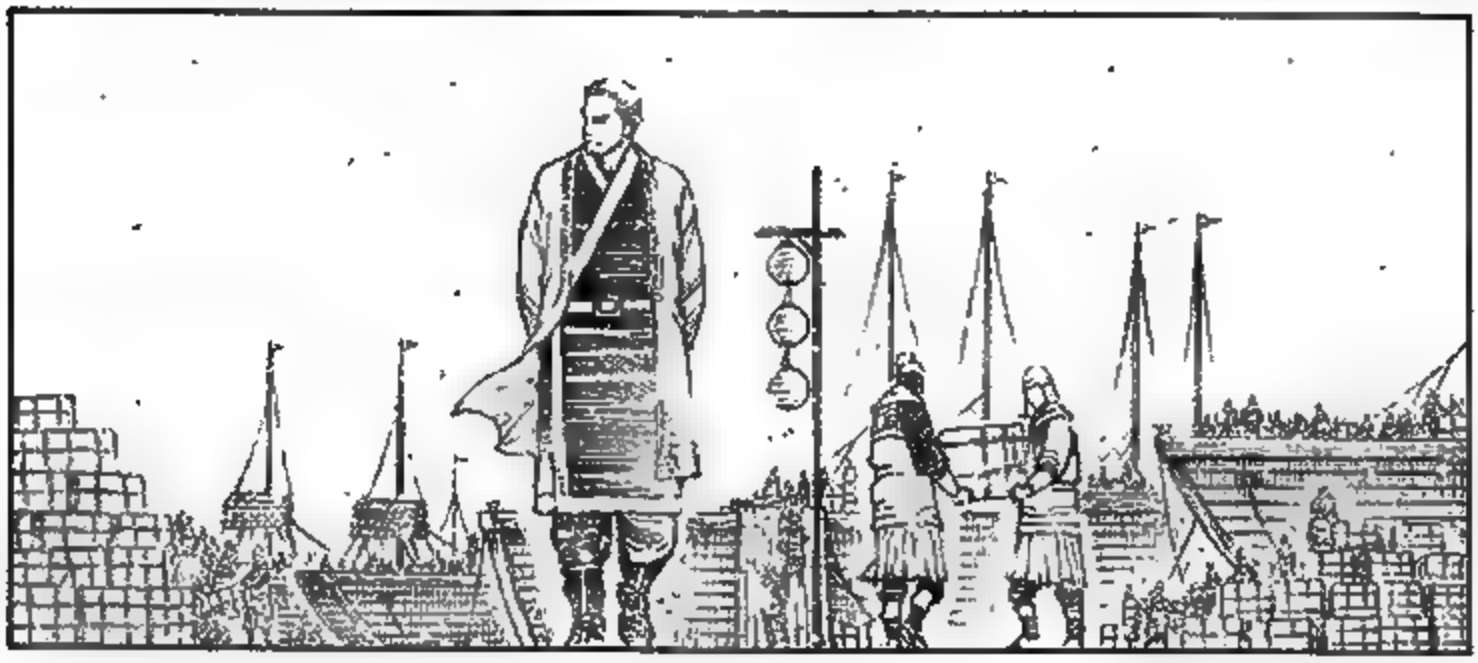

HOW IS YOUNG MASTER?




DO NOT DISTURB HIM ANYMORE. GO BACK.

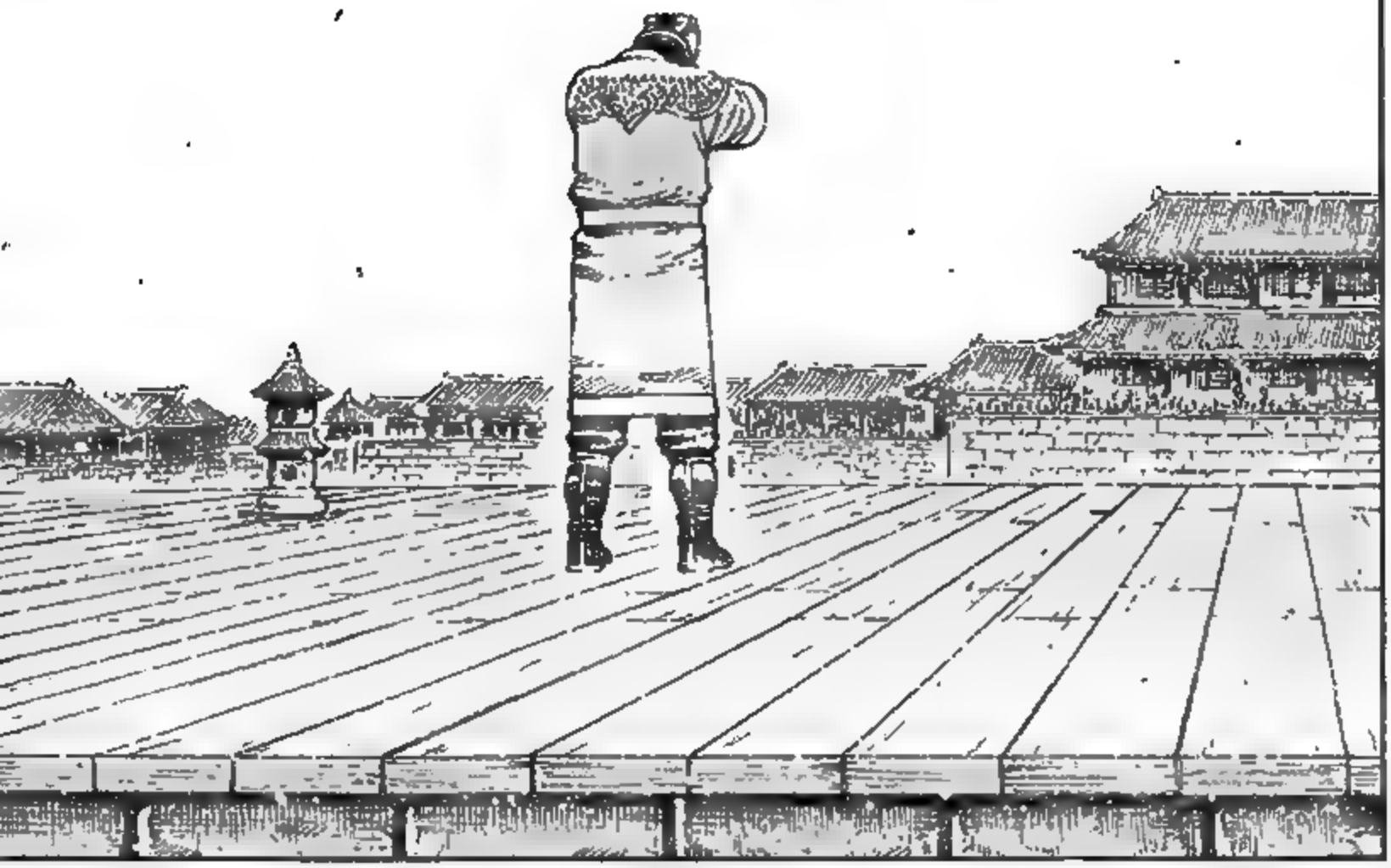

SPIRITED, BUT NEEDS MORE REST.



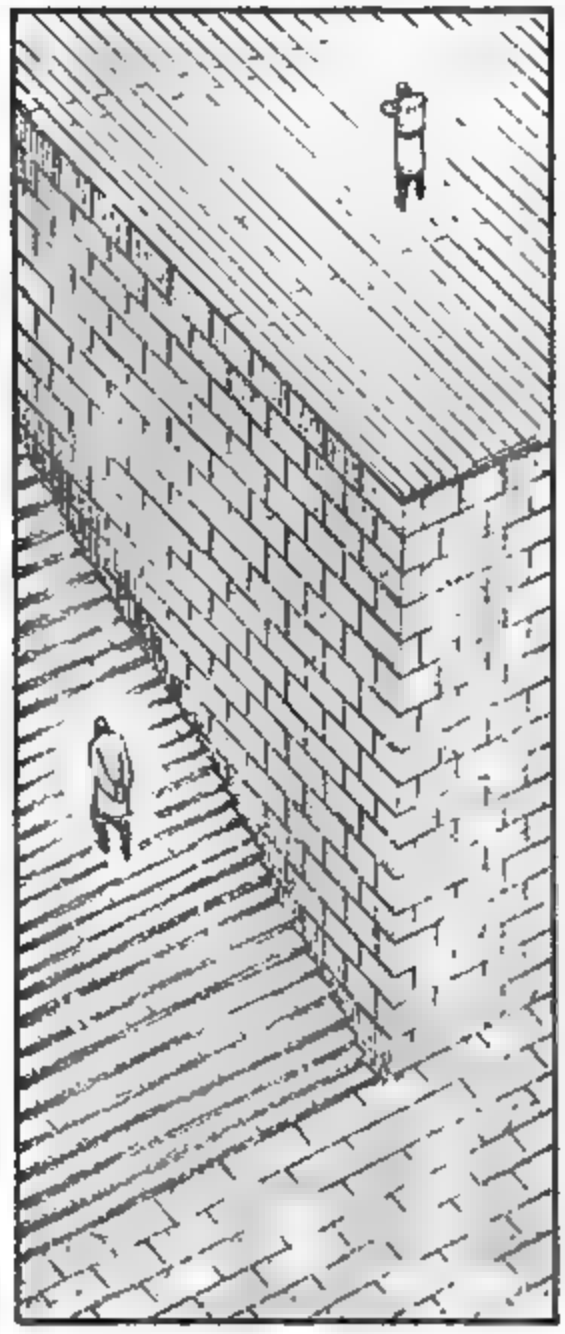



YES.
SORRY.

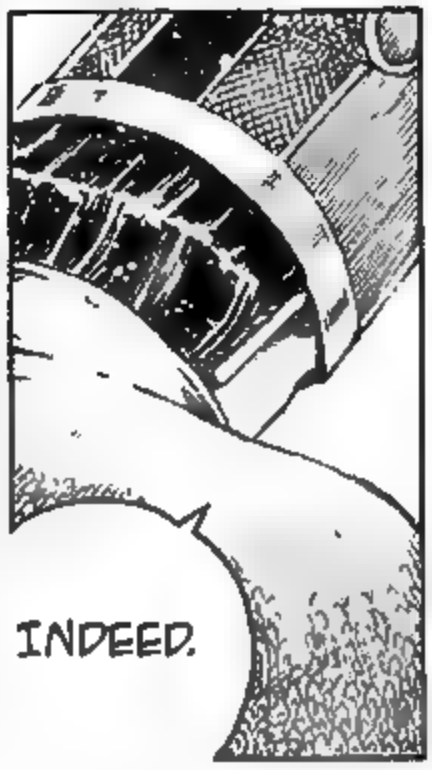

STOP FOLLOWING. I WON'T BE ABLE TO ESCAPE.

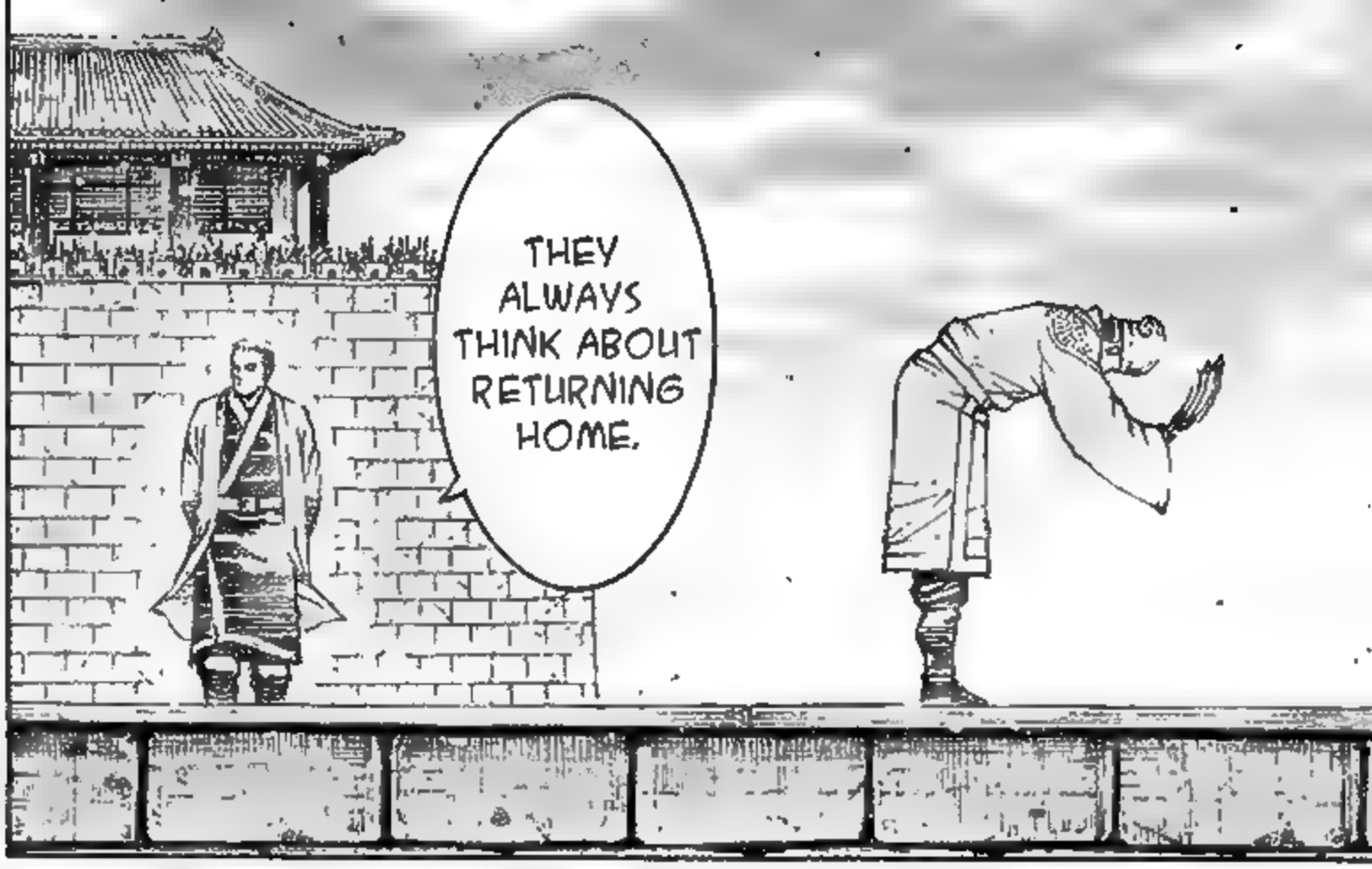


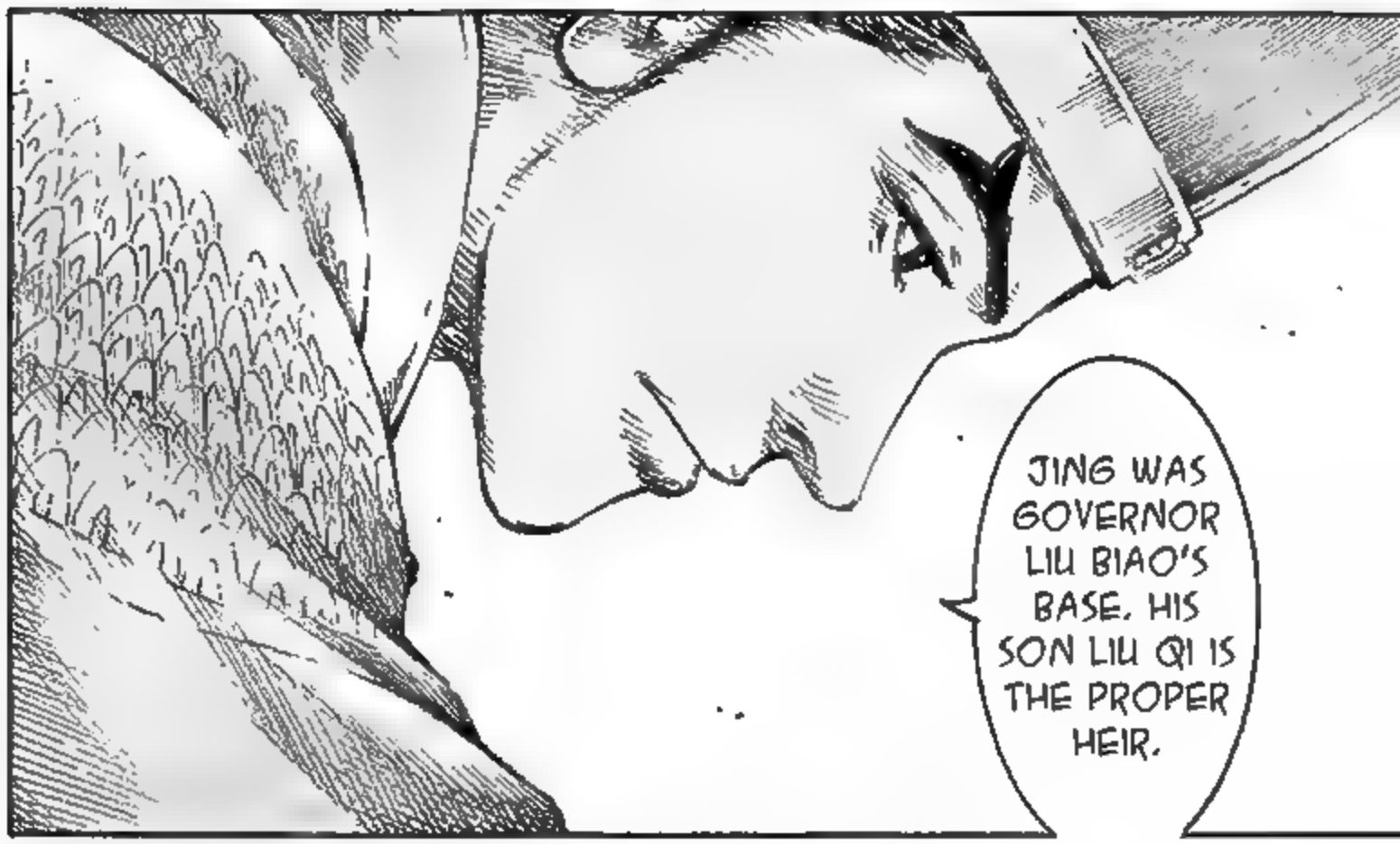

IS THAT THE DIRECTION OF XIANGYANG?




PEOPLE OF JING PROVINCE SURE ARE SENTI-MENTAL.


INDEED.


THEY ALWAYS THINK ABOUT RETURNING HOME.


JING WAS GOVERNOR LIU BIAO'S BASE. HIS SON LIU QI IS THE PROPER HEIR.


AS LIU QI'S UNCLE, MY LORD WILL FULLY SUPPORT HIM.

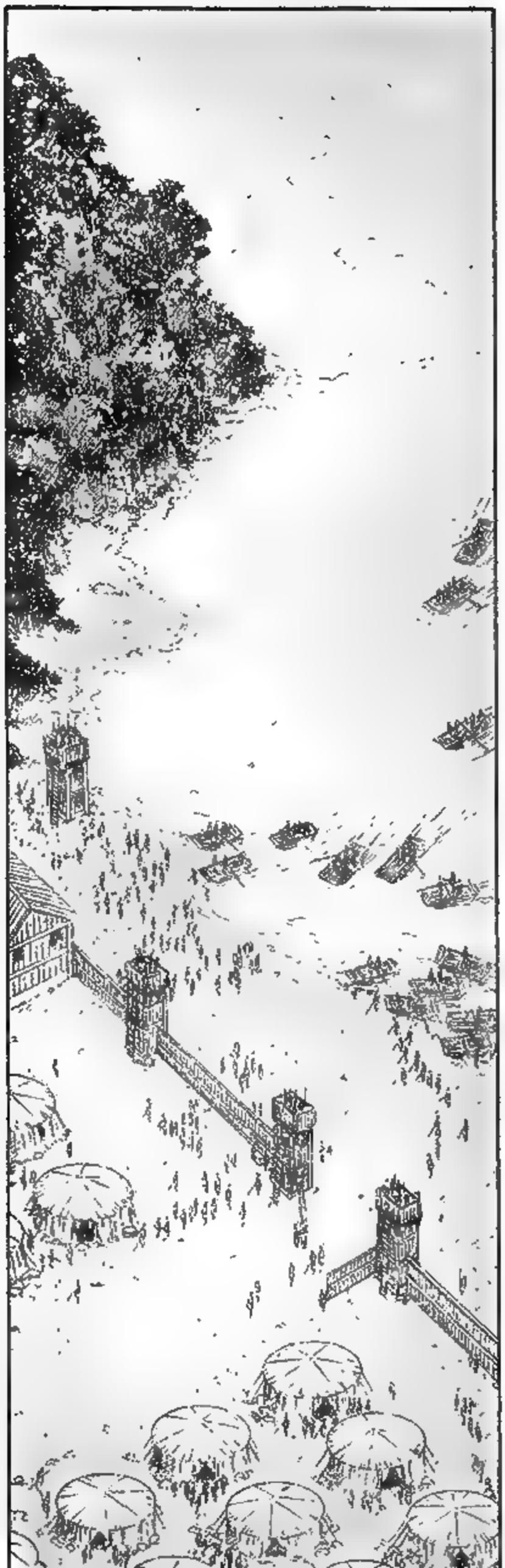
YOUNG MASTER LIU QI GUARANTEES PEOPLE'S SUPPORT.

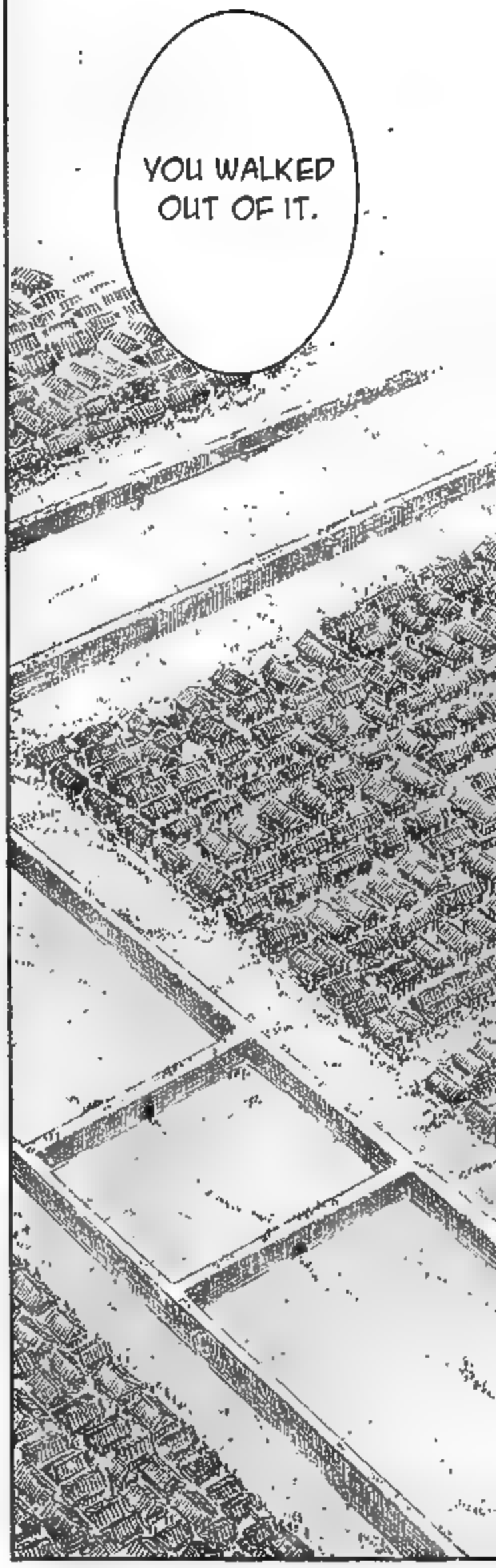
PITY... HOW OUR WEAK STATE FORCES US TO USE TRICKERY.

HE BRINGS LEGITIMACY, SO PROTECT HIM WELL.

BUT,

YES. THIS PATH IS NO EASY WALK...




YOU WALKED OUT OF IT.

STOP LOOKING. THERE IS NO REINFORCE-MENT!

QU UPSTREAM, Han Xuan's Military Encampment

IT'S ZHAO TONG FROM GUIYANG!

WHY HASN'T OUR ALLY TAKEN ACTION WHEN GUIYANG WAS ATTACKED?

OUR LORD CLOSED THE PASS AND WE WERE DIRECTIONLESS WITHOUT AID.

Han Xuan's officer [CAI JIAN]

NO, WHAT WE HEAR NOW.. IS THAT HE'S ASKING THE ENEMY TO SURRENDER.

OVER HALF OF JING'S DEFECTORS FLED BECAUSE THEY WERE NO MATCH.

I'VE BEEN HEARING ABOUT OLD MASTER HUANG'S SURRENDER ALL THE WAY HERE. IS IT TRUE?


BACK THEN YOU AND OLD MASTER HUANG WENT SOUTH TO SERVE HAN XUAN TOGETHER.
NOW THAT HAN XUAN REFUSES TO HELP, HE SEEMS TO BE GIVING UP ON QUESTIONABLE PEOPLE HE EMPLOYED.
HAHA, YOU WANT ME TO DEFECT TO GUIYANG? NICE GOADING TRICK.
THEY SAY LIU BEI IS A SCOUNDREL,
AREN'T YOU EVEN A LITTLE BIT ANGRY, SIR?

PERHAPS THERE WAS ANOTHER REASON FOR LIU BEI'S SEIZURE OF THE XU PROVINCE.

BUT I JUST DON'T SEE HIM ANNEXING JIANGXIA DURING THIS CRISIS.

SO YOU'VE ALREADY MADE YOUR DECISION, SIR.

LIU QI GUARANTEES PEOPLE'S SUPPORT.

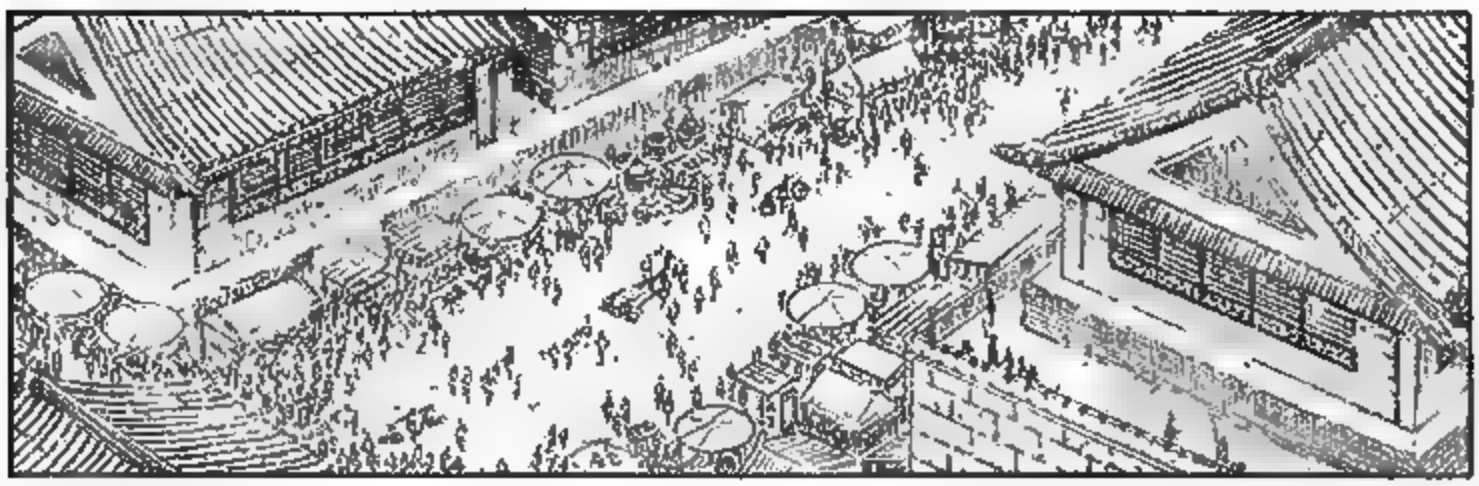
IT'S NOT UP TO ME BUT THE PEOPLE HERE.

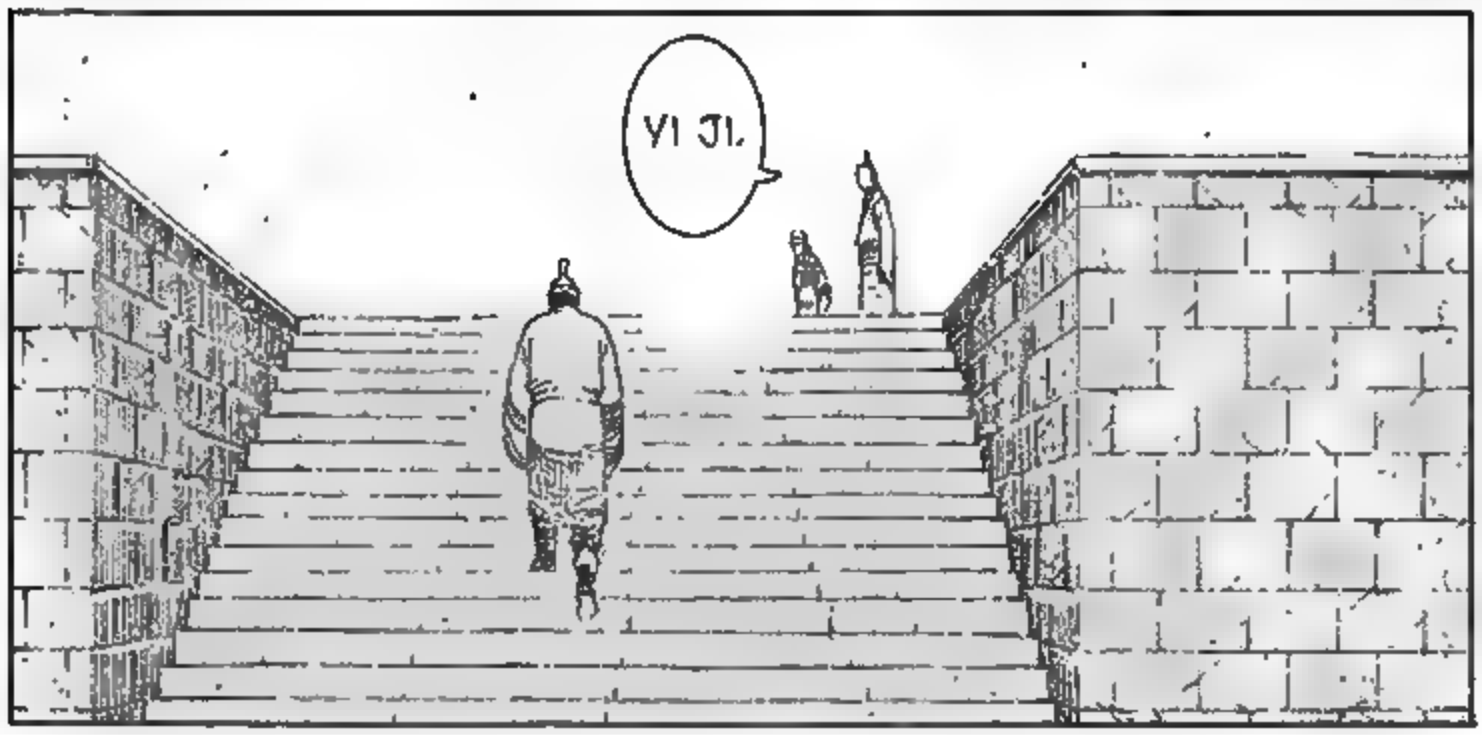
AND HE HAS THE MOST INFLUENCE WITHIN THE RANKS.

HUANG ZHONG USED TO BE JIANGXIA'S BEST.

I ASK YOU, IF HE SURRENDERS. .


DO YOU WANT TO WORK WITH HIM?




YI JI.

AS THE ADVISOR EXPECTED, THE SUN CLAN LEFT MANY SPIES EVEN THOUGH THEY WITH-DREW THEIR SHIPS.

PLEASE KEEP IT A SECRET. ANNOUNCE ONLY AFTER WE PACIFIED THE FOUR COMMANDERIES.

THEY'VE BEEN SPREADING RUMORS ABOUT OUR LORD'S INTENT TO ANNEX JIANGXIA.

YES SIR.

BUT DON'T WORRY, WE HAVE IT UNDER CONTROL DESPITE THE SIZE OF THEIR PLANNED DISTURBANCE.

THE PEOPLE OF JING STILL MISS LIU BIAO.

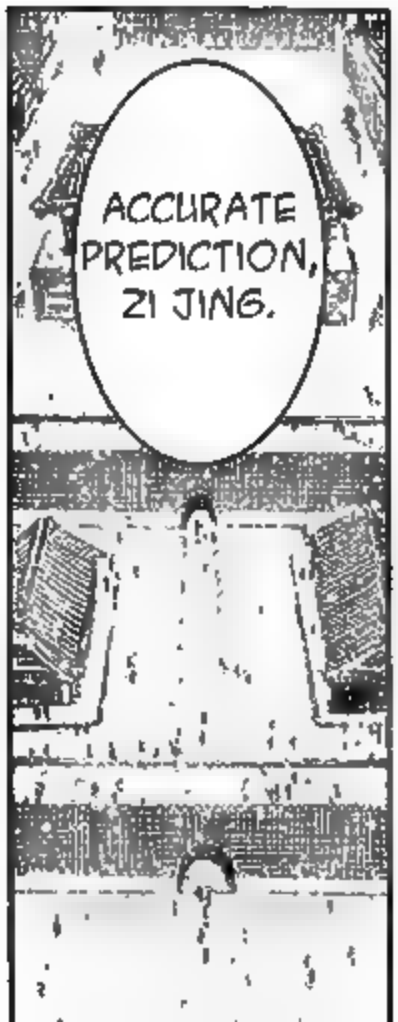
BUT THIS IS NOT THE PROPER WAY TO PAY RESPECT TO LIU BIAO.

PLEASE SPEAK YOUR MIND, ZI JING.




LIU QI GUARANTEES PEOPLE'S SUPPORT.


IMPERIAL LIU IS FIGHTING IN A DISTANT REGION FAR AWAY FROM JIANGXIA. THIS PLACE STILL BELONGS TO LIU QI.


ACCURATE PREDICTION, ZI JING.


EXCEPT

YOUNG MASTER QI HAS JUST PASSED AWAY.

WE MUST HIDE THE NEWS TO PREVENT UNDESIRABLE OBSTACLES.

WE CAN'T BURY HIM, SO I'M HERE TO EXPRESS MY APOLOGY TO JING'S LIU BIAO.

HM. TOO BAD MY LORD DIDN'T REALIZE IT..

OR HIS WARSHIP COULD'VE CONQUERED JIANGXIA DURING THE CHAOS.

YOU'RE ALSO THE MOST SENSIBLE, ZI JING.

SO. WHEN WILL YOU RELEASE ME?

THE HANDOVER WAS SUCCESSFULLY COMPLETED DESPITE OUR STRONG INTERFERENCE.

YOUR MASTERY OVER INTERNAL AFFAIRS IS INDEED THE BEST IN THE WORLD.

ON THE DAY OF MISS SUN'S ARRIVAL.



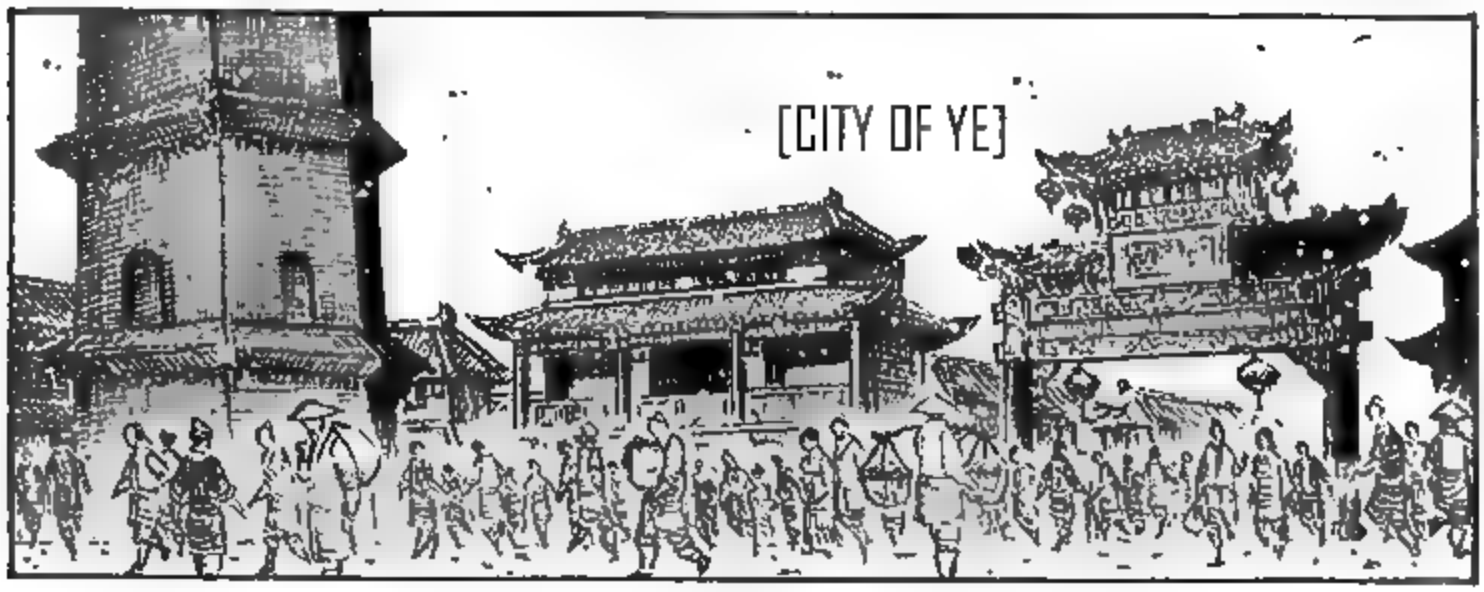
NEXT CHAPTER: THE EIGHTH.



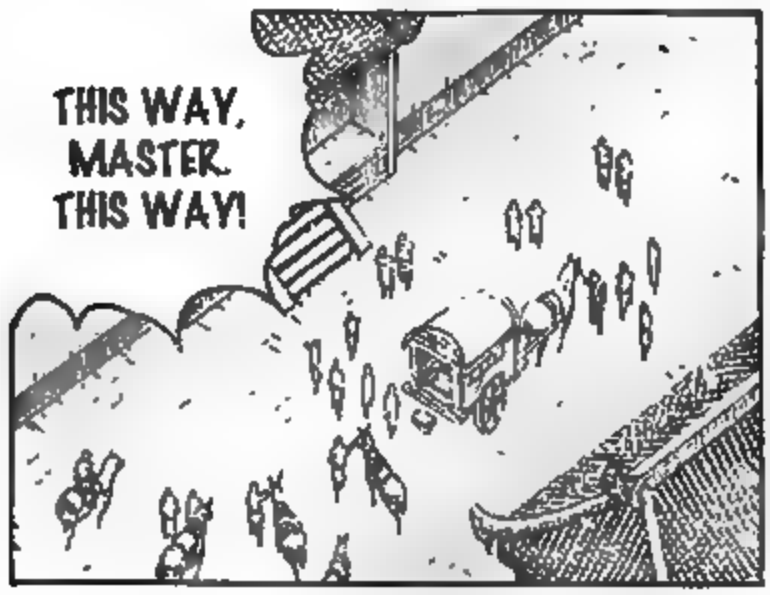


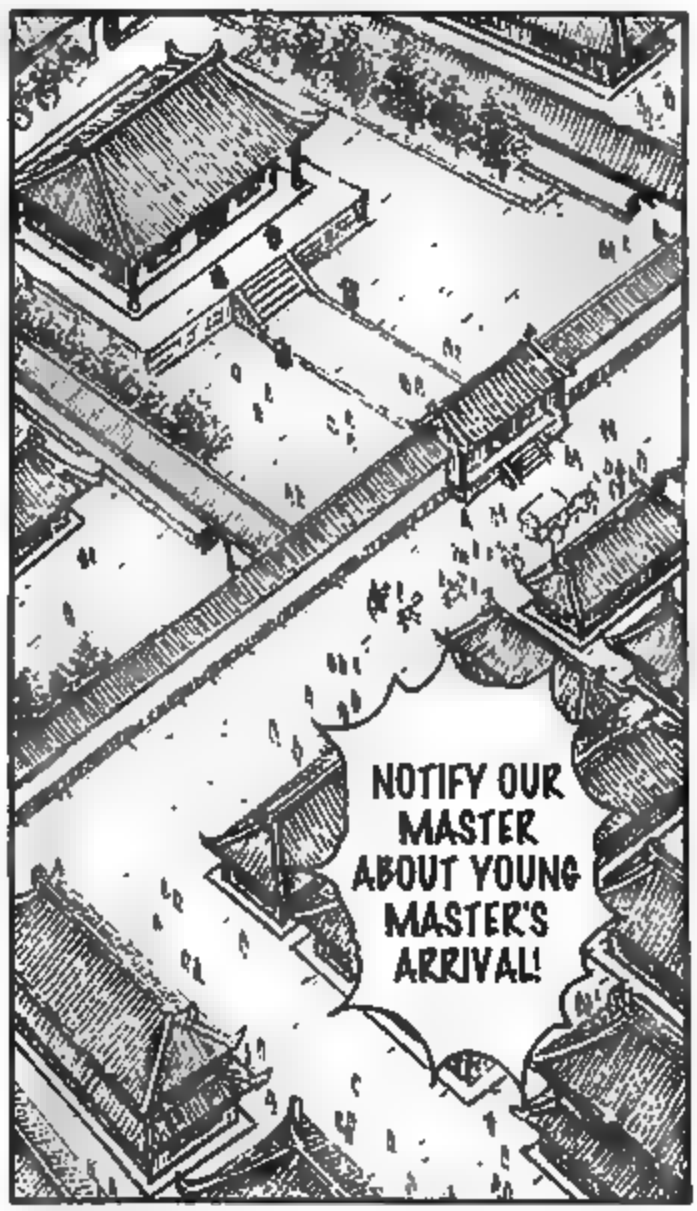
I HEARD TALKS ABOUT A SINGLE MONTHLY RELEASE INSTEAD OF THE 2 CHAPTERS WE GET EACH MONTH. LET'S HOPE IT'S JUST A RUMOUR.


HE'S HERE!


[CITY OF YE]

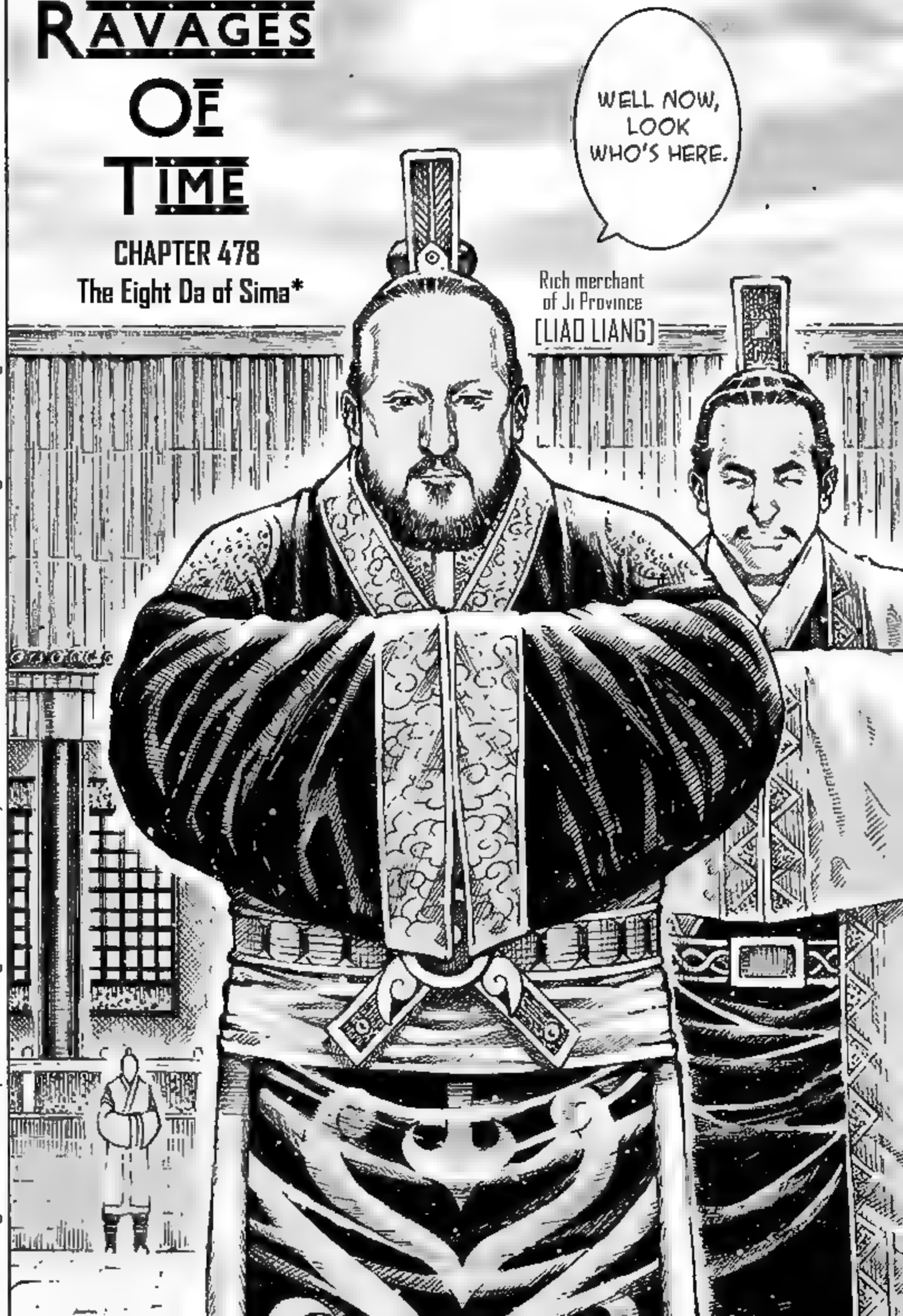

YOU MUST BE TIRED FROM THE TRIP, YOUNG MASTER!


THIS WAY, MASTER. THIS WAY!


NOTIFY OUR MASTER ABOUT YOUNG MASTER'S ARRIVAL!

THE RAVAGES OF TIME

CHAPTER 478
The Eight Da of Sima*



*"Sima eight Da", 'Da' is part of all eight sons' courtesy name, this title can refer to all eight or the eighth.

I, SIMA MIN, HAVE COME TO VISIT YOU MISTER LIAO, AT THE BEHEST OF MY ELDER BROTHER.

APOLOGIES FOR THE LONG WAIT AS I FIND MY WAY AROUND THIS NEW PLACE.

WELL NOW, AREN'T YOU A POLITE BOY.

I SHOULD'VE BEEN THE ONE TO VISIT ZHONG DA.

HURRY, YOUNG MASTER, WE'VE ALL BEEN WAITING FOR YOU.

TH...THIS IS CALLIGRAPHY BY THE RENOWNED SIR ZHONG YAO!

YOU KNOW OLD LIAO WANTED TO HAVE HIS WRITING SO BAD, HE LOST SLEEP OVER IT.

MISTER LIAO IS CERTAINLY AS CULTURED AS THEY SAY.

WELL NOW, RIGHT ON THE NOSE. I LOVE IT TO PIECES.

MY BROTHER REMEMBERED WHAT YOU LIKED, SO HE ASKED JIA KUI TO PAY MULTIPLE VISITS-

UNTIL SIR ZHONG AGREED TO WRITE A SHORT VERSE. HOPE YOU LIKE IT.

ZHONG DA'S AIM IS STILL PERFECT AFTER ALL THESE YEARS.

ON THE OTHER HAND, WE'VE MADE A BAD BET ON JI AND NEARLY LET YUAN SHAO RUIN US

THAT OUR TWO CLANS UNITED AGAINST DONG ZHUO AND ENDURED THE HARD TIMES IN THE YAN PROVINCE.

TOO BAD I WAS TOO YOUNG TO JOIN IN THE FIGHT AGAINST THE TRAITOR.

HAHA, BROTHER OFTEN SPOKE OF YOUR FRIENDSHIP BACK IN THE DAY.

WELL NOW, WILL YOU LOOK AT THAT. LITTLE EIGHTH HERE IS JUST LIKE ZHONG DA BACK THEN!

THAT CREDIT GOES TO MY FATHER AND OLDER BROTHERS, NOT TO ME.

EVERY ONE OF MY BROTHERS PLEDGED SERVICE TO THE COURT. SO I DON'T REALLY HAVE A CHOICE.

YES. ZHONG DA WAS CLEVER TO UNITE THE MERCHANT CLANS BACK THEN.

YOUR FAME IN YAN PROVINCE TODAY RIVALS THAT OF YOUR BROTHER.

THE EIGHT SONS OF THE SIMA CLAN ARE EACH OUTSTANDING TALENTS, HENCE YOU'RE COLLECTIVELY KNOWN AS THE "EIGHT DA".

I'LL NEED THE GUIDANCE AND CARE FROM MY SENIORS LIKE YOU ALL.

I REMEMBER MEETING HIS SONS AS WELL.

EVERY TIME I TALKED WITH YOUR FATHER BACK WHEN WE WORKED TOGETHER, HE WOULD BEAM AT THE MENTION OF HIS SONS.

...

TONG. OH RIGHT, AFTER THE SEVENTH IT'D BE YOU.

LANG, YI, FU, KUI, XUN, JIN, TONG.

EXCEPT.. HOW COME I HAVE NO RECOLLECTION OF YOU?

HOW RARE IT IS TO BE WELL-RAISED BY BROTHERS INSTEAD OF A FATHER

I BET THAT ONE DAY..

THEY SAY EACH OF THE SIMA BOYS ARE SKILLED.

FATHER'S SECOND WIFE LIVED IN YAN PROVINCE. MY MOTHER IS THE THIRD WIFE IN XU PROVINCE. UNFORTUNATELY I DIDN'T GET TO SEE FATHER.

HAHAHA, WE'RE INCOMPARABLE. GOOD JOKE, SIR LIAO.

COUGH.

THE EIGHT DA WILL GIVE THE EIGHT GENIUSES A RUN FOR THEIR MONEY!

THE LIAO CLAN SPEAKS CULTURED TONGUE. COUGH. HE WASN'T SERIOUS

AS IF A BOY LIKE YOU HAD ANYTHING ON THE EIGHT GENIUSES?

EACH OF THEM HAVE GENUINE TALENT.

Liao clan's elder
LIAD MING

DON'T EVEN MEASURE UP TO A TENTH OF SIMA YI.

AND YOU,

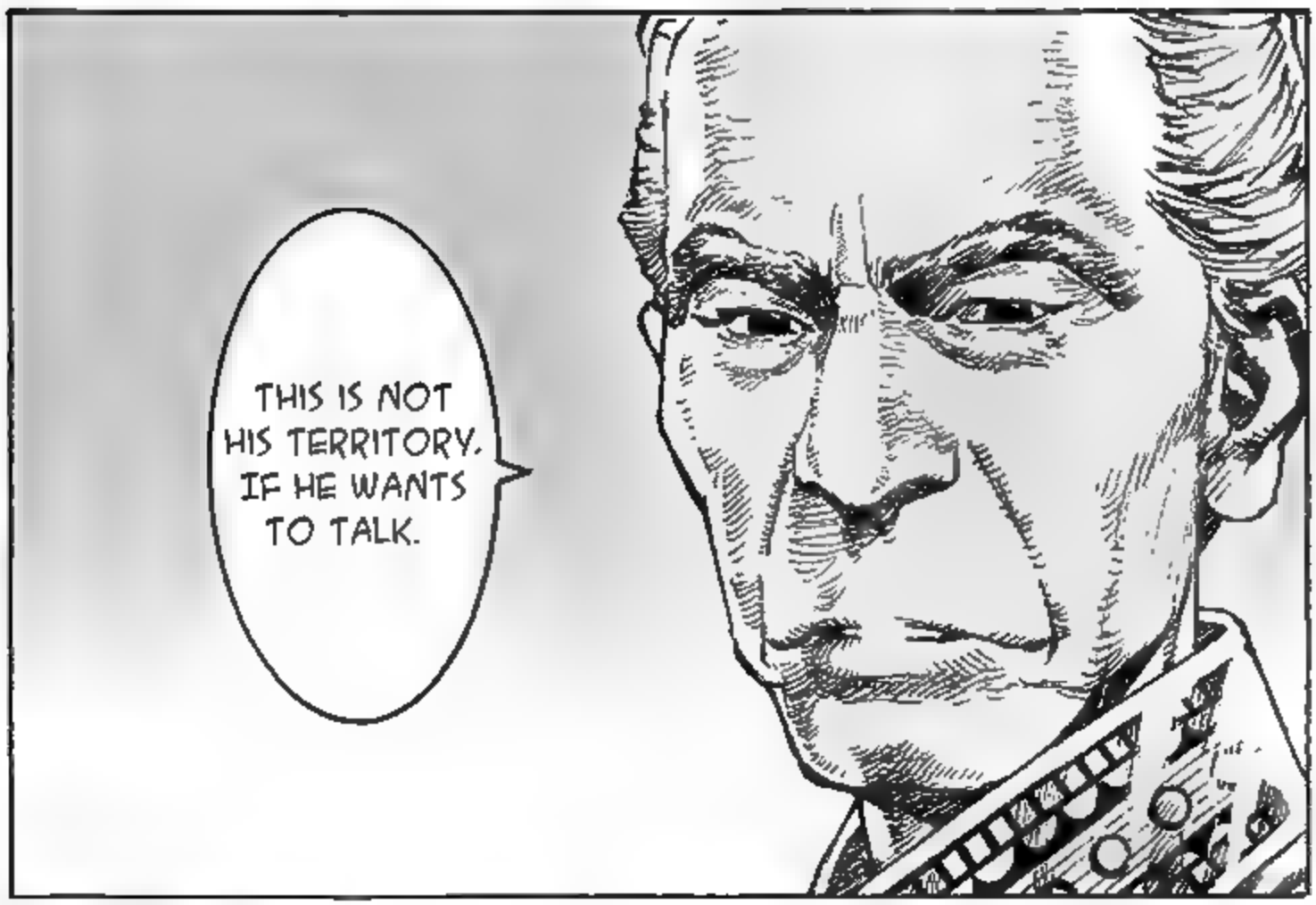
A FOX EXPLOITS THE MIGHT OF A TIGER TO PAW AT THE JI PROVINCE.

*

I DON'T UNDERSTAND WHAT YOU MEAN, ELDER LIAO.

*To bully people by virtue of somebody's influence


TELL SIMA YI THAT SINCE HE FORCED US TO MOVE TO HEBEI BACK THEN,


THIS IS NOT HIS TERRITORY. IF HE WANTS TO TALK.


GIVE US SOMETHING IN EXCHANGE FOR HIS LITTLE BROTHER.

PAT

BEING FAVORED BY THE PRIME MINISTER DOESN'T MEAN HE CAN DISREGARD EVERYONE ELSE.

THERE ARE MANY PEOPLE IN THE COURT WHO WANT HIM TO FALL.

SEND WORD TO ZHONG DA AND TELL HIM THAT THE TWO LIAO ELDERS MISS YAN PROVINCE VERY MUCH.

A GREAT ACHIEVEMENT STARTS "SMALL".

TREAT THIS PLACE LIKE ANOTHER HOME.

THEY'RE ALSO VERY WILLING TO TAKE CARE OF THE EIGHTH FOR HIM.



WANNA TALK?

CRASH


TALK RIGHT HERE!

MY BROTHER LIKES TRADITION, BUT I LIKE BREAKING TRADITION.

SO, TOO, WE COULD KILL YOU IN JI.

JUST AS WE COULD FORCE YOU OUT OF YAN PROVINCE BACK THEN.

WHEN IT COMES TO CRUELTY, SIMA YI DOESN'T EVEN MEASURE UP TO A TENTH OF ME!

LET ME TELL YOU SOMETHING.

WE SIMA BROTHERS ARE COMMON TARGETS. BUT..

REMEMBER THERE'S ALWAYS AN ODD ONE IN A LINE OF BROTHERS-

A SHIELD TO KEEP OUT THE WIND AND RAIN.

ONE STICKS TO THE LOW ROAD.

SEVEN OUT OF THE EIGHT AIM HIGH.



Teaser: Water Mirror's Eighth


THE RAVAGES OF TIME
ENG TEAM
火鳳燎原
TRANSLATED BY
MERC
TYPESET
CLEAN/REDRAW:
ATARAME
OMS.COM
2ANIMX.COM
HPLNFANPAGE

THE TEACHER HAD HIS HEAD UP, WITHOUT LOOKING AT ANYONE IN THE COURTYARD

STAB!

CHOP!

CHANGSHAN COMMANDERY

ZHENDING COUNTY

EVEN YOUR FATHER WOULD KEEP UP WITH THE TRAINING DURING HIS YEARLY VISIT.

NEPHEW

THE SWORD STYLE OF CHANGSHAN'S ZHAO CLAN HAS BEEN KEPT WITHIN THE FAMILY FOR GENERATIONS. IT HAS LONG BEEN WORLD-RENOWNED.

BACK-STEP!

AND IT BRINGS PRIDE TO EVERY DESCENDANT OF THE ZHAO CLAN NO MATTER WHERE THEY ARE.

THE RAVAGES OF TIME

CHAPTER 479
The One I Want To Kill



HAHA, HOW COULD A MEMBER OF THE ZHAO CLAN CRITICIZE THE HARD WORK OF HIS ANCESTORS?

A STYLE WITH PRESTIGIOUS ORIGIN LOOKS PRETTY BUT IS HOLLOW UNDERNEATH. I DON'T SEE YOU PRACTICING EITHER, TEACHER.

IF MARTIAL ARTS WOULD HAVE MADE A DIFFERENCE, THEN KEY POSITIONS IN THE WORLD WOULD ALREADY BE DOMINATED BY VARIOUS SCHOOLS.

MARTIAL ARTS OF THE CENTRAL PLAIN HAVE ALWAYS BEEN MERE TRICKS TO FOOL PEOPLE.

I DARE NOT BOAST, TEACHER. ENLIGHTEN ME PLEASE.

THEN HOW DO YOU THINK BEGINNERS SHOULD LEARN MARTIAL ARTS?

THERE'S ONLY HAND-TO-HAND IN BATTLE. IT'S NOT A PERFORMANCE.


KILL PEOPLE.


WITHOUT SUCH EXPERIENCE, MARTIAL ARTS IS JUST A FORM OF THERAPEUTIC DANCE.

EVEN A STRATEGIST HAS TO KILL PEOPLE?

WITHOUT SUCH EXPERIENCE, A STRATEGIST WILL LIVE THEIR WHOLE LIFE MERELY THEORIZING.

YOU WON'T UNDERSTAND BOOKS ON WARFARE WITHOUT KNOWING HOW TO KILL.

TELL ME, WHAT KINDS OF BOOKS HAVE YOU READ?

I LEARN FROM HISTORY; I REPEAT WHAT THE TEXTS SAY.

YOU WON'T UNDERSTAND HISTORY WITHOUT KNOWING HOW TO LIE.

IT'S A WARRIOR'S SOLE MEASURMENT IN THE TEXTS OF HISTORY.

YES. PHYSICAL STRENGTH IS THE ONLY THING THAT CANNOT BE FAKED.

PHYSICAL STRENGTH.


WITH ENOUGH PHYSICAL STRENGTH, ANY FORM OF MARTIAL ARTS TRAINING WILL DO.


WHICH MOVE?




THE RISKIEST.


COME.


SLASH


SHOULDER.
WAIST.

VERY GOOD. SEPARATE THE WHEAT FROM THE CHAFF. LEARN TO FIGHT, NOT DANCE.*

*Homonym wordplay on 武martial/舞dance

LIVING IN THE ZHAO FAMILY, I HAVEN'T FELT LIKE THIS FOR A LONG TIME.

WARRIOR'S DUEL. A PATH OF NO RETURN.

IF YOU DARED TO TAKE THE RISK, TEACHER, YOU MUST HAVE A WAY TO COUNTER ME.

PLEASE ALLOW ME TO TEACH YOU, FOR I HAVE A FEELING THAT..


YOU'VE KILLED MANY PEOPLE ALREADY.


SO YOU'VE TAUGHT PEOPLE LIKE ME BEFORE?

EVEN IN THE ZHAO CLAN?

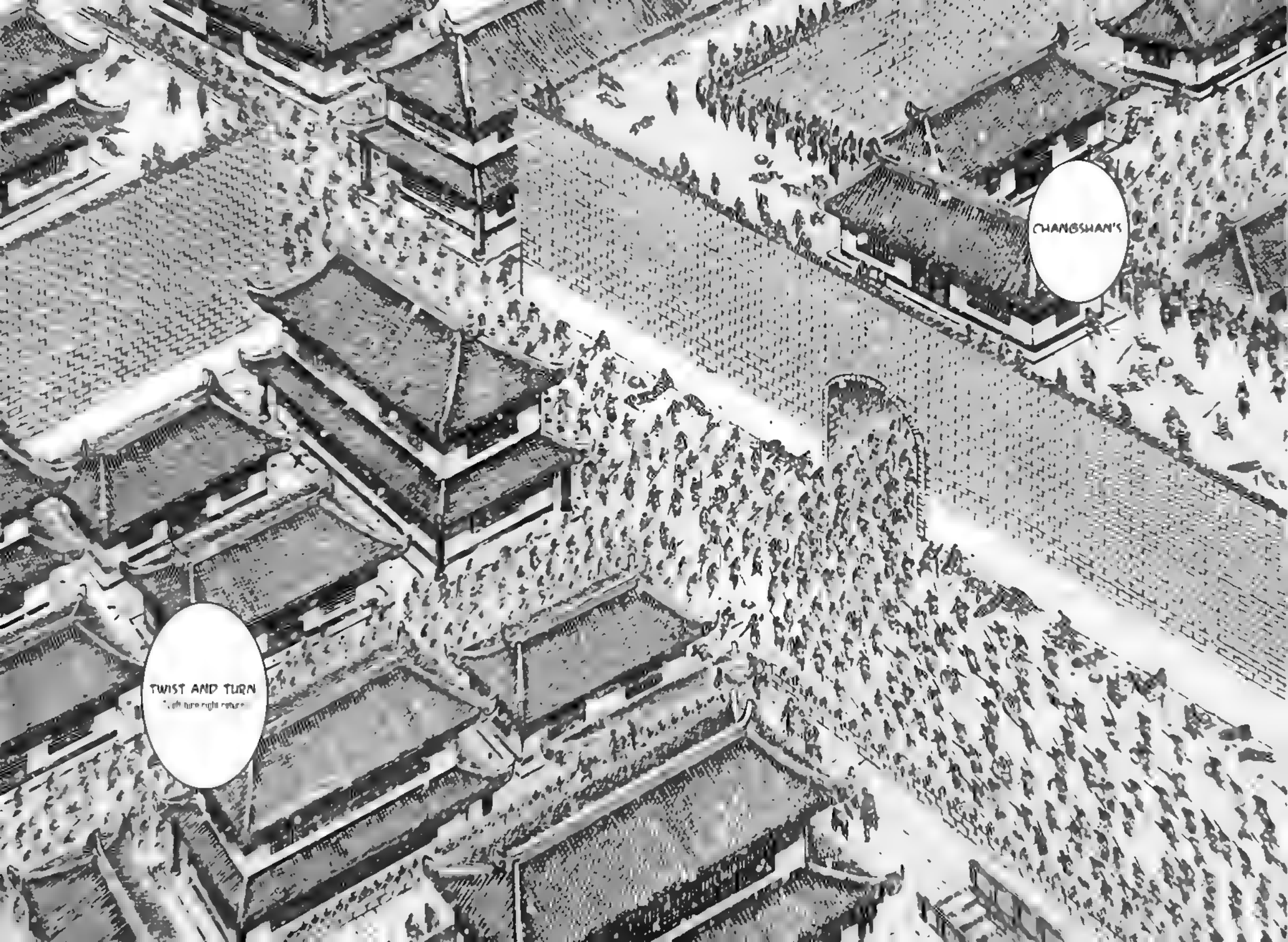
REGRETTABLY THERE WAS ONLY ONE BEFORE YOU.

HE LEFT.. BECAUSE HE DISCOVERED THE SECRET OF VARIOUS BOOKS IN THE WORLD.

WHAT DO YOU MEAN?

TEACHER, WHAT DO YOU CALL THIS MOVE?

THAT'S A RELIEF


CHANGSHAN'S
TWIST AND TURN


BOSS, OUR TROOP HAS ENTERED THE CITY!

SO...

TWIST WITH PHYSICAL STRENGTH -

HORIZON-TALLY WITH THE WAIST

TURN AND USE THAT FORCE,

TO TARGET THE SHOULDER


THAT MAN ALSO SEEMS TO BE RECITING THOSE WORDS UNDER HIS BREATH

AND THEN BE STUNNED LIKE ME IN THE AFTERMATH.

EIGHTH MASTER, KEEP PRESSURE ON YOUR WOUND!

THE EIGHTH BATTALION WILL BE THE REAR GUARD! WE STILL HAVE TIME TO RETREAT!

ALSO FROM ZHENDING OF CHANGSHAN.

BOSS, HIS PERSONAL SERVANTS CONFESSED THAT HE'S FROM THE SAME VILLAGE AS ZHAO FAN AND THEY KNEW EACH OTHER IN THEIR EARLY DAYS.


THAT VILLAGE,
THAT FAMILY...


ZHAO,
TELL ME
YOUR NAME!

TEACHER, WHO WAS THAT MAN?

HUFF

I'M NOT ALLOWED TO SAY...

IT CANNOT BE REVEALED BEFORE GRADUATION.

WHY NOT?

AND THEN THE TEACHER RAISED HIS HEAD AGAIN, STILL SO PROUD.



Teaser: The Adviser to Military Advisers